



# Inhaltsverzeichnis

DE

<b>1. Zu dieser Anleitung .....</b>	<b>5</b>	
1.1. Zeichenerklärung .....	5	EN
<b>2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....</b>	<b>6</b>	
<b>3. Konformitätsinformation .....</b>	<b>6</b>	FR
<b>4. Informationen zu WLAN/Bluetooth® .....</b>	<b>7</b>	
<b>5. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>7</b>	NL
5.1. Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit, Geräte zu bedienen .....	7	IT
5.2. Betriebssicherheit .....	8	
5.3. Niemals selbst reparieren .....	10	ES
5.4. Datensicherung .....	10	
5.5. Aufstellungsort .....	11	PT
5.6. Umgebungsbedingungen .....	11	
5.7. Stromversorgung .....	12	
5.8. Verkabelung .....	13	
5.9. Hinweise zum Touchpad .....	14	
5.10. Hinweise zum Akku .....	15	
5.11. Maßnahmen zum Schutz des Displays .....	16	
<b>6. Transport .....</b>	<b>17</b>	
<b>7. Wartung .....</b>	<b>17</b>	
<b>8. Auf-/Umrüstung und Reparatur .....</b>	<b>18</b>	
8.1. Hinweise zur Laserstrahlung .....	18	
<b>9. Recycling und Entsorgung .....</b>	<b>19</b>	
<b>10. Serviceinformationen .....</b>	<b>21</b>	
<b>11. Impressum .....</b>	<b>22</b>	





# 1. Zu dieser Anleitung

DE



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

EN

Bewahren Sie dieses Sicherheitshandbuch immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch dieses Sicherheitshandbuch aus.

FR

NL

## 1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.

IT

ES

PT



### **GEFAHR!**

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



### **WARNUNG!**

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



### **WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



### **WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!



### **HINWEIS!**

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Bedingt durch den 5 GHz-Frequenzbereich der verwendeten Wireless LAN Lösung ist der Gebrauch in den EU-Ländern nur innerhalb von Gebäuden gestattet.

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für die Nutzung, Verwaltung und Bearbeitung elektronischer Dokumente und Multimediainhalte sowie für digitale Kommunikation bestimmt. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

## 3. Konformitätsinformation

Mit diesem Gerät wurden folgende Funkausstattungen ausgeliefert: Wireless LAN / Bluetooth.

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (und Öko-Design Verordnung 2019/1782)
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity) heruntergeladen werden.



Bedingt durch den 5 GHz-Frequenzbereich der eingebauten Wireless LAN Lösung ist der Gebrauch in den EU-Ländern (s. Tabelle) nur innerhalb von Gebäuden gestattet.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK(NI)	HR		

AT = Österreich, BE = Belgien, BG = Bulgarien, CZ = Tschechien, DK = Dänemark, EE = Estland, FR = Frankreich, DE = Deutschland, IS = Island, IE = Irland, IT = Italien, EL = Griechenland, ES = Spanien, CY = Zypern, LV = Lettland, LT = Litauen, LU = Luxemburg, HU = Ungarn, MT = Malta, NL = Niederlande, NO = Norwegen, PL = Polen, PT = Portugal, RO = Rumänien, SI = Slowenien, SK = Slowakei, TR = Türkei, FI = Finnland, SE = Schweden, CH = Schweiz, UK(NI) = Nordirland, HR = Kroatien

## 4. Informationen zu WLAN/Bluetooth®

Frequenzbereich: 2,4 GHz / 5 GHz / 6 GHz

WLAN Standard: 802.11 a/b/g/n/ac/ax/be

Frequenzbereich	MHz	Kanal	max. Sendeleistung/dBm
WLAN 2,4 GHz	2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
WLAN 5 GHz	5150 - 5250	36 - 48	< 23
	5250 - 5350	52 - 64	< 23
	5470 - 5725	100 - 140	< 23
	5725 - 5865	149 - 165	(wenn vorhanden < 13,98)
WLAN 6 GHz	5945 - 6425	1 - 93	(wenn vorhanden < 23(LPI))
Bluetooth® 2,4 GHz	2402-2480	---	< 20

## 5. Sicherheitshinweise

### 5.1. Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit, Geräte zu bedienen

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorisch oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät und das Zubehör sollen an einem für Kinder unerreichen Platz aufbewahrt werden.



## **GEFAHR!** **Erstickungsgefahr!**

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

### **5.2. Betriebssicherheit**

Bitte lesen Sie dieses Kapitel aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Notebooks.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Notebooks, Akkus oder Netzadapters! Dies könnte zu einem elektrischen Kurzschluss oder gar zu Feuer führen, was die Beschädigung Ihres Notebooks zur Folge hat.
- Bei optischen Laufwerken (CD/CDRW/DVD) handelt es sich um Einrichtungen der Laser Klasse 1, sofern diese Geräte in einem geschlossenen Notebook-Gehäuse betrieben werden. Entfernen Sie nicht die Abdeckung der Laufwerke, da sonst unsichtbare Laserstrahlung austritt.
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Notebooks. Diese könnten zu einem elektrischen Kurzschluss oder gar zu Feuer führen, was die Beschädigung Ihres Notebooks zur Folge hat.
- Schlitze und Öffnungen des Notebooks dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab, da es sonst zu Überhitzung kommen könnte.
- Das Notebook ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen der Schwerindustrie vorgesehen.
- Betreiben Sie das Notebook nicht bei Gewitter, um Schäden durch Blitzeinschlag zu vermeiden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Notebook und üben Sie



keinen Druck auf das Display aus. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Display bricht.

- Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Display bricht. Sollte dies passieren, packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien ausgetreten sein könnten.
- Klappen Sie das Display nur so weit auf, bis Sie einen Widerstand spüren. Das Aufklappen des Displays über diesen spürbaren Widerstand hinaus kann zur Beschädigung des Gehäuses oder des Gerätes führen. Halten Sie das Display beim Aufklappen, Positionieren und Schließen immer mittig fest. Versuchen Sie niemals, es mit Gewalt zu öffnen.
- Achten Sie darauf, dass die Steckkontakte keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen, um Beschädigungen zu vermeiden. Sollte dies dennoch passieren, müssen die Steckkontakte vor der nächsten Verwendung unbedingt trockengerieben werden.
- Berühren Sie nicht das Display mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Heben Sie das Notebook nie am Display hoch, da sonst die Scharniere brechen könnten.
- Im Laufe der Zeit kann sich im Inneren des Notebooks Staub ansammeln, der die Kühlrippen verschleißt. Das führt dazu, dass sich die Lüfterdrehzahl erhöht und somit auch die Betriebslautstärke Ihres Notebooks. Des Weiteren kann dies zu Überhitzungen und Fehlfunktionen führen. Lassen Sie daher in regelmäßigen Abständen das Innere des Notebooks von Ihrem Service oder einem Fachmann reinigen.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

- Schalten Sie das Notebook sofort aus bzw. erst gar nicht ein, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst wenn
  - der Netzadapter oder die daran angebrachten Netzkabel- oder Stecker angeschmort oder beschädigt sind. Lassen Sie das defekte Netzkabel/Netzadapter gegen Originalteile austauschen. Auf keinen Fall dürfen diese repariert werden.
  - das Gehäuse des Notebooks beschädigt ist, oder Flüssigkeiten hineingelaufen sind. Lassen Sie das Notebook erst vom Kundendienst überprüfen. Andernfalls kann es sein, dass das Notebook nicht sicher betrieben werden kann. Es kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag bestehen oder/ und gesundheitsschädliche Laserstrahlung austreten!

### 5.3. Niemals selbst reparieren



#### **GEFAHR!** **Stromschlaggefahr!**

Wenden Sie sich im Störfall an das Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren.

### 5.4. Datensicherung



#### **HINWEIS!** **Datenverlust!**

Machen Sie vor jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien. Die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden wird ausgeschlossen.





DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 5.5. Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Notebook und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Notebooks führen.
- Betreiben Sie Ihr Notebook nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee usw. das Notebook beschädigen könnten.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Notebooks zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Notebook oder den Netzadapter nicht längere Zeit auf Ihrem Schoß oder einem anderen Körperteil, da die Wärmeableitung an der Unterseite zu unangenehmen Erwärmungen führen kann.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen im Sinne der Bildschirmarbeitsplatzverordnung geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

## 5.6. Umgebungsbedingungen

- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.
- Das Notebook kann bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 30 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20 % - 80 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Notebook bei 0 °C bis 60 °C gelagert werden.

- Ziehen Sie bei einem Gewitter den Netzstecker. Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines Überspannungsschutzes, um Ihr Notebook vor Beschädigung durch Spannungsspitzen oder Blitzschlag aus dem Stromnetz zu schützen.
- Warten Sie nach einem Transport des Notebooks so lange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Notebooks kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Bewahren Sie die originale Verpackung auf, falls das Gerät verschickt werden muss.

## 5.7. Stromversorgung



### **GEFAHR!** **Stromschlaggefahr!**

Im Inneren des Netzadapters befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes!

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzadapter.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Notebooks befinden und leicht zugänglich sein.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Notebook (über Netzadapter) zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie den Notebooknetzadapter nur an geerdeten Steckdosen mit AC 100 - 240 V~ 50 - 60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Verwenden Sie dieses Notebook und den beiliegenden Netzadapter ausschließlich miteinander.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung



eines Überspannungsschutzes, um Ihr Notebook vor Beschädigung durch Spannungsspitzen oder Blitzschlag aus dem Stromnetz zu schützen.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT



### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßes Aufladen des Gerätes kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie zum Aufladen des Gerätes ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.



### **WARNUNG!**

#### **Hörschädigung!**

Zu große Lautstärke bei der Verwendung von Ohrhörern oder Kopfhörern sowie die Veränderung der Grundeinstellungen des Equalizers, der Treiber, der Software oder des Betriebssystems erzeugt übermäßigen Schalldruck und kann zum Verlust des Hörsinns führen.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist.

## **5.8. Verkabelung**

- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Schließen Sie die Peripheriegeräte wie Tastatur, Maus, Monitor etc. nur an, wenn das Notebook ausgeschaltet ist, um Beschädigungen des Notebooks oder der Geräte zu vermeiden. Einige Geräte können auch im laufenden Betrieb angeschlossen werden. Dies ist meist bei Geräten mit USB- Anschluss der Fall. Befolgen Sie in jedem Fall die Hinweise der entsprechenden Bedienungsanleitung.



- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon, DECT-Telefone usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.
- Bitte beachten Sie, dass in Verbindung mit diesem Notebook nur abgeschirmte Kabel kürzer als 3 Meter für die externen Schnittstellen eingesetzt werden dürfen.
- Tauschen Sie die mitgelieferten Kabel nicht gegen andere aus. Benutzen Sie ausschließlich die zum Lieferumfang gehörenden Kabel, da diese in unseren Labors ausgiebig geprüft wurden.
- Benutzen Sie für den Anschluss Ihrer Peripherien ebenfalls nur die mit den Geräten ausgelieferten Anschlusskabel.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungskabel mit den dazugehörigen Peripheriegeräten verbunden sind, um Störstrahlungen zu vermeiden. Entfernen Sie die nicht benötigten Kabel.
- An das Gerät dürfen nur Geräte angeschlossen werden, die den Sicherheitsstandard für Audio/Video- und IT-Geräte erfüllen.

## 5.9. Hinweise zum Touchpad

- Das Touchpad wird mit dem Daumen oder einem anderen Finger bedient und reagiert auf die von der Haut abgegebene Energie. Benutzen Sie keine Kugelschreiber oder andere Gegenstände, da dies zu einem Defekt Ihres Touchpads führen könnte.
- Staub oder Fett auf dem Touchpad beeinträchtigt seine Empfindlichkeit. Entfernen Sie Staub oder Fett auf der Oberfläche des Touchpads mit einem weichen, trockenen und fusselreifen Tuch.

## 5.10. Hinweise zum Akku



### **WARNUNG!** **Explosionsgefahr!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.

- Erwärmen Sie den Akku nicht über die, in den Umgebungstemperaturen genannte, Maximaltemperatur.
- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Werfen Sie den Akku nicht ins offene Feuer.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Ersatz nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
- Entsorgung gebrauchter Akkus nach Angaben des Herstellers.

Um die Lebensdauer und Leistungsfähigkeit Ihres Akkus zu verlängern sowie einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie außerdem nachstehende Hinweise beachten:

- Vermeiden Sie Verschmutzung und Kontakt zu elektrisch leitenden Materialien sowie chemischen Substanzen und Reinigungsmitteln.
- Benutzen Sie zur Ladung des Akkus nur den mitgelieferten Originalnetzadapter. Stellen Sie sicher (durch Anzeige oder Signalton des Notebooks), dass der Akku vollständig entladen ist, bevor er erneut aufgeladen wird.
- Entfernen Sie den Akku nicht, während das Gerät eingeschaltet ist, da andernfalls Daten verloren gehen können.
- Achten Sie bei der Lagerung des Akkus und der Benutzung des Notebooks darauf, dass die Kontakte an Akku und Notebook nicht verschmutzt oder beschädigt werden. Dies könnte zu Fehlfunktionen führen.
- Wechseln Sie den Akku nur im ausgeschalteten Zustand.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

- Sollte der Akku fest eingebaut sein, kann dieser nicht ohne weiteres vom Benutzer selbst ausgetauscht werden. In diesem Fall muss der Akku von einem Servicetechniker ausgetauscht werden.

### **5.11. Maßnahmen zum Schutz des Displays**

Das Display ist der empfindlichste Bestandteil des Notebooks, da es aus dünnem Glas besteht. Es könnte daher beschädigt werden, wenn es stark beansprucht wird.

- Zerkratzen Sie die Abdeckung des Notebooks nicht, da etwaige Kratzer nicht beseitigt werden können.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Display und harten Gegenständen (z. B. Knöpfe, Uhrenarmband).
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Display.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf das Display fallen.
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten in das Notebook, da es dadurch beschädigt werden könnte.
- Zerkratzen Sie das Display nicht mit den Fingernägeln oder harten Gegenständen.
- Reinigen Sie das Display nicht mit chemischen Reinigungsmitteln.
- Reinigen Sie das Display mit einem weichen, trockenen und fusselfreien Tuch.



---

Auf den Oberflächen befinden sich Schutzfolien, um das Gerät vor Kratzern während der Produktion und dem Transport zu schützen. Ziehen Sie alle Folien ab, nachdem Sie das Gerät korrekt aufgestellt haben und bevor Sie es in Betrieb nehmen.

---

## 6. Transport

Beachten Sie folgende Hinweise, wenn Sie das Notebook transportieren wollen:

- ▶ Schalten Sie das Notebook aus. Entfernen Sie eingelegte DVDs/CDs.
- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Notebooks solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Notebooks kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- ▶ Verwenden Sie stets eine Notebook-Tragetasche, um das Notebook vor Schmutz, Feuchtigkeit, Erschütterungen und Kratzern zu schützen.
- ▶ Benutzen Sie für den Versand Ihres Notebooks stets die originale Kartongabe und lassen Sie sich von Ihrem Transportunternehmen diesbezüglich beraten.
- ▶ Laden Sie Ihren Akku vor Antritt längerer Reisen unbedingt voll auf und vergessen Sie nicht, den Netzadapter mitzunehmen.
- ▶ Erkundigen Sie sich vor einer Reise über die am Zielort vorhandene Strom- und Kommunikationsversorgung.
- ▶ Erwerben Sie vor dem Reiseantritt bei Bedarf die erforderlichen Adapter für Strom.
- ▶ Legen Sie, bei Versand des Notebooks, den Akku separat in die Kartongabe.
- ▶ Wenn Sie die Handgepäckkontrolle am Flughafen passieren, ist es empfehlenswert, dass Sie das Notebook und alle magnetischen Speichermedien (z. B. externe Festplatten) durch die Röntgenanlage (die Vorrichtung, auf der Sie Ihre Taschen abstellen) schicken. Vermeiden Sie den Magnetdetektor (die Konstruktion, durch die Sie gehen) oder den Magnetstab (das Handgerät des Sicherheitspersonals), da dies u. U. Ihre Daten zerstören könnte.

## 7. Wartung

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Notebook-Gehäuses.

- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.
- ▶ Reinigen Sie das Notebook nur mit einem nebelfeuchten, fusselfreien Tuch.
- ▶ Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.

### HINWEIS

#### **Beschädigungsgefahr!**

Die Steckkontakte keinesfalls mit Wasser in Berührung bringen, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Sollte dies dennoch passieren, sind die Steckkontakte vor der nächsten Verwendung unbedingt trocken zu reiben.
- Benutzen Sie zur Reinigung Ihres optischen Laufwerks keine CD-ROM-Reinigungsdiscs oder ähnliche Produkte, welche die Linse des Lasers säubern.



## 8. Auf-/Umrüstung und Reparatur

Überlassen Sie die Auf- oder Umrüstung Ihres Notebooks ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal. Sollten Sie nicht über die notwendige Qualifikation verfügen, beauftragen Sie einen entsprechenden Service-Techniker. Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Notebook haben.

Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

### 8.1. Hinweise zur Laserstrahlung

- In dem Notebook können Lasereinrichtungen der Laserklasse 1 bis Laserklasse 3b verwendet sein. Die Einrichtung erfüllt die Anforderungen der Laserklasse 1.
- Durch Öffnen des Gehäuses des optischen Laufwerks erhalten Sie Zugriff auf Lasereinrichtungen bis zur Laserklasse 3b.

Bei Ausbau und/oder Öffnung dieser Lasereinrichtungen ist folgendes zu beachten:

- ▶ Die eingebauten optischen Laufwerke enthalten keine zur Wartung oder Reparatur vorgesehenen Teile.
- ▶ Die Reparatur der optischen Laufwerke ist ausschließlich dem Hersteller vorbehalten.
- ▶ Blicken Sie nicht in den Laserstrahl, auch nicht mit optischen Instrumenten.
- ▶ Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus. Vermeiden Sie die Bestrahlung des Auges oder der Haut durch direkte oder Streustrahlung.



## 9. Recycling und Entsorgung



### VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Beachten Sie folgende Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b): 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



(Nur für Frankreich)

Das „Triman“-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



### GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfü-

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT



gung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten. Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



### **GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)**

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



### **AKKUS**

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Akkus dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Verordnung 2023/1542 sind Akkus am Ende der Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern.

Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwertung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## 10. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter [community.medion.com](http://community.medion.com).
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact) nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
Serviceadresse	
<b>MEDION AG</b> <b>45092 Essen</b> <b>Deutschland</b>	

Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
<b>MEDION Service Center</b> <b>Franz-Fritsch-Str. 11</b> <b>4600 Wels</b> <b>Österreich</b>	
Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT



Serviceadresse	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Schweiz</b>	
Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
<b>MEDION B.V.</b> <b>John F.Kennedylaan 16a</b> <b>5981 XC Panningen</b> <b>Die Niederlande</b>	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com) zum Download zur Verfügung. Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

## 11. Impressum

Copyright © 2024

Stand: 11. November 2024

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.



# Contents

		DE
<b>1. About these Instructions</b> .....	<b>25</b>	
1.1. Explanation of Symbols .....	25	EN
<b>2. Proper Use</b> .....	<b>26</b>	
<b>3. EU Declaration of Conformity</b> .....	<b>26</b>	FR
<b>4. Declaration of Conformity for UK</b> .....	<b>27</b>	
<b>5. Information on WLAN/Bluetooth®</b> .....	<b>27</b>	NL
<b>6. Safety Instructions</b> .....	<b>27</b>	
6.1. Dangers for children and people with reduced ability to operate electronics	27	IT
6.2. Operational Safety .....	28	
6.3. Never carry out repairs yourself .....	30	ES
6.4. Data backup.....	30	
6.5. Setup Location .....	30	PT
6.6. Environmental Requirements .....	31	
6.7. Power Supply .....	31	
6.8. Cabling .....	32	
6.9. Information about the Touchpad .....	33	
6.10. Notes on the Battery .....	34	
6.11. Protecting the Display .....	35	
<b>7. Transport</b> .....	<b>35</b>	
<b>8. Maintenance</b> .....	<b>36</b>	
<b>9. Upgrading/Modifying and Repair</b> .....	<b>36</b>	
<b>10. UK Disposing of the product</b> .....	<b>37</b>	
<b>11. Disposal (except for UK)</b> .....	<b>37</b>	
<b>12. Service information</b> .....	<b>39</b>	
<b>13. Legal Notice</b> .....	<b>40</b>	
13.1. Supplier/Producer/Importer.....	40	





# 1. About these Instructions



Read the safety instructions carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the operating instructions.

Always keep the safety instructions close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on these instructions.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 1.1. Explanation of Symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



### **DANGER!**

Warning of immediate risk of fatal injury!



### **WARNING!**

Warning: possible mortal danger and/or serious irreversible injuries!



### **WARNING!**

Warning: danger of electric shock!



### **WARNING!**

Warning: danger due to excessive volume!



### **NOTICE!**

Please follow the guidelines to avoid property damage.



Additional information on using the device.



Please follow the guidelines in the operating instructions.



Due to the 5 GHz frequency range of the used wireless LAN solution, use in EU countries is only permitted inside buildings.

## 2. Proper Use

This device is designed for the use, management and editing of electronic documents and multimedia content, as well as for digital communication. The device is intended for private use only and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- ▶ Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment which we have not approved or supplied.
- ▶ Use only spare parts and accessories which we have supplied or approved.
- ▶ Follow all instructions in this manual, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or damage to the product.

## 3. EU Declaration of Conformity

MEDION AG hereby declares that this product conforms with the essential requirements and the remaining relevant regulations:

- RE Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC (and Ecodesign Regulation 2019/1782)
- RoHS Directive 2011/65/EU
- Radio Equipment Regulations 2017(S.I. 2017/1206).

Full declarations of conformity are available at [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



Use is only permitted inside buildings in all EU countries due to the 5 GHz frequency band of the inbuilt Wireless LAN solution.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK(NI)	HR		

AT = Austria, BE = Belgium, BG = Bulgaria, CZ = Czech Republic, DK = Denmark, EE = Estonia, FR = France, DE = Germany, IS = Iceland, IE = Ireland, IT = Italy, EL = Greece, ES = Spain, CY = Cyprus, LV = Latvia, LI = Liechtenstein, LT = Lithuania, LU = Luxembourg, HU = Hungary, MT = Malta, NL = Netherlands, NO = Norway, PL = Poland, PT = Portugal, RO = Romania, SI = Slovenia, SK = Slovakia, TR = Turkey, FI = Finland, SE = Sweden, CH = Switzerland, UK(NI) = Northern Ireland, HR = Croatia





## 4. Declaration of Conformity for UK



MEDION AG hereby declares that this product is conform to all relevant British requirements. Full declarations of conformity are available at [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 5. Information on WLAN/Bluetooth®

Frequency range: 2.4 GHz / 5 GHz / 6 GHz

Wi-Fi standard: 802.11 a/b/g/n/ac/ax/be

Frequency range	MHz	Channel	Max. transmission power/dBm
WLAN 2,4 GHz	2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
WLAN 5 GHz	5150 - 5250	36 - 48	< 23
	5250 - 5350	52 - 64	< 23
	5470 - 5725	100 - 140	< 23
	5725 - 5865	149 - 165	(if available < 13,98)
WLAN 6 GHz	5945 - 6425	1 - 93	(if available < 23(LPI))
Bluetooth® 2,4 GHz	2402-2480	---	< 20

## 6. Safety Instructions

### 6.1. Dangers for children and people with reduced ability to operate electronics

This device may be used by children over the age of 8 and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or by those without experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the ensuing dangers.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- Keep the device and accessories out of reach of children.



## **DANGER!**

### **Risk of suffocation!**

Packaging film can be swallowed or used improperly. Therefore, there is a risk of suffocation!

- Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.

## **6.2. Operational Safety**

Please read this section carefully and follow all instructions given. The instructions will help you to operate the notebook reliably and increase its service life.

- Never open the housing of the notebook, battery or AC adapter! This could result in an electric shock or even ignite a fire which will damage your notebook.
- Optical drive (CD/CDRW/DVD) constitute class 1 laser equipment providing these devices are contained in a sealed notebook housing. Do not remove the drive cover as invisible laser radiation may escape.
- Do not insert anything into the notebook through the slots and openings. This could result in an electric shock or even ignite a fire which will damage your notebook.
- The slots and openings on the notebook are for ventilation purposes. Do not cover these openings as this could cause the device to overheat.
- The notebook is not intended commercial or industrial use.
- To avoid damage from lightning strikes, do not operate the notebook during thunderstorms.
- Do not place any objects on top of the notebook and do not exert pressure on the display. Otherwise, there is a risk that the display may break.



- If the screen breaks, there is a danger of injury. If this happens, pick up the shattered pieces wearing protective gloves and send them to your service centre for professional disposal. Finally, wash your hands with soap, as the pieces may have been contaminated with chemicals.
- Only open the display until you feel resistance. Opening the display beyond this noticeable resistance can damage the housing or the device. Always hold the display in the middle when opening, positioning and closing it. Never use force to open the display.
- In order to avoid any damage to the device, ensure that the plug contacts do not come into contact with water under any circumstances. If this should occur, it is imperative that the plug contacts are dried thoroughly before the device is used again.
- To avoid damaging the screen, do not touch it with fingers or sharp objects.
- Never lift the notebook up by the display as this could break the hinges.
- Over time, dust can collect inside the notebook which then blocks the vents. This can lead to an increase in the fan speed and, therefore, also increase the operating volume of your notebook. It can also lead to overheating and malfunctions. Therefore, have the interior of the notebook cleaned by your service department or a specialist at regular intervals.
- Should the below occur, switch the notebook off immediately/do not switch the notebook on, disconnect the mains plug and contact customer services if
  - the AC adapter or the attached power cable or plug is burnt or damaged. Replace faulty mains cables/mains adaptors only with original parts. These parts should not be repaired under any circumstances.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

- the notebook housing is damaged or liquid has penetrated into the device. Have the notebook inspected by customer services. Otherwise, it may not be possible to operate the notebook safely. There may be a risk of electric shock and/or harmful laser radiation!

### 6.3. Never carry out repairs yourself



#### **WARNING!**

#### **Risk of electric shock!**

If there is a fault, contact the Service Centre or other suitable qualified service technician, in order to avoid a hazard.

- Never try to open or repair the device yourself.

### 6.4. Data backup



#### **PLEASE NOTE!**

#### **Loss of data!**

Back up your data to external storage media before each update. We do not accept any liability for claims for compensation arising from loss of data or any consequential loss or damage.

### 6.5. Setup Location

- Keep your notebook and all connected devices away from moisture and avoid dust, heat and direct sunlight. Non-compliance with these instructions can lead to faults or damage to the notebook.
- Do not use the notebook outdoors because external elements, such as rain, snow, etc., could damage it.
- Set up and operate all components on a stable, level and vibration-free surface to prevent the notebook from falling down.
- Do not operate the notebook or power adaptor for long periods on your lap or any other body part as the heat dissipation on the underside can result in uncomfortable overheating.
- This device is not suitable for use with VDU workstations.



DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

- Do not use the device in areas where there is a risk of explosion such as tank farms, fuel storage depots or areas in which solvents are processed. It is also not permitted to use this device in those areas where the air is polluted with fine particles (e.g. flour dust or sawdust).

## 6.6. Environmental Requirements

- Do not use the device in extreme environmental conditions.
- The notebook is most reliably operated at an ambient temperature between 5 °C (+41 °F) and 30 °C (+86 °F) and at a relative humidity between 20% and 80% (without condensation).
- When powered off, the notebook can be stored at temperatures between 0 °C and 60 °C (+32 °F and 140 °F).
- During a thunderstorm, unplug the AC adapter from the wall outlet. For extra safety, we recommend using an overvoltage protection device to prevent the notebook from sustaining damage as a result of power surges or lightning strikes.
- After transporting the notebook, wait until the device has reached room temperature before switching it on. Large changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture build up within the notebook due to condensation. This can cause an electrical short circuit.
- Keep the original packaging in the event the device needs to be sent in for repairs.

## 6.7. Power Supply

**DANGER!****Risk of electrical shock!**

There are live components inside this AC adapter. In the event of an unintentional short circuit of this AC adapter, there is a risk of electrical shock or fire!

- Do not open the housing of the AC adapter.

- The wall must be close to the notebook and easily accessible.
- To disconnect the power supply from your notebook (via the AC adapter), pull the plug from the power outlet.
- Plug the notebook's AC adapter into AC 100–240 V~ 50 - 60 Hz. earthed sockets only. If you are not sure about the power supply at the set-up location, please ask your electricity supplier.
- Only use this notebook and accompanying AC adapter with each other.
- For extra safety, we recommend using an overvoltage protection device (surge protector) to prevent your notebook from sustaining damage as a result of power surges or lightning strikes.



### **PLEASE NOTE!**

#### **Risk of damage!**

Improper charging of the device can cause damage.

- Only use this notebook and accompanying AC adapter with each other.



### **WARNING!**

#### **Impairment to hearing!**

Listening through earphones or headphones at excessive volume levels, as well as changes to the basic settings of the equaliser, drivers, software or operating system generates excessive acoustic pressure and can lead to loss of hearing.

- Before pressing play, set the volume to the lowest setting.
- Start playback and increase the volume to a comfortable level.

## **6.8. Cabling**

- Position the cables so that they cannot be stepped on or might cause a risk for tripping.
- To avoid damaging the cables, do not place any objects on them.
- Do not connect peripheral devices – such as keyboards,



mouse and monitor, etc. – when the notebook is switched on to avoid damage to the notebook or the devices. Some devices may also be connected while the computer is running. This is generally the case for devices with a USB connection. In all cases, observe the relevant operating instructions.

- Maintain a distance of at least one metre from sources of high-frequency and magnetic interference (TV sets, speakers, mobile phones, DECT telephones, etc.) in order to avoid malfunctions and data loss.
- Please note that only shielded cables that are shorter than 3 metres may be connected to the external interfaces of this notebook.
- Do not exchange the supplied cable for another one. Use only the supplied cable as this cable has been extensively tested in our laboratory.
- In addition, when connecting your peripherals only use the connecting cables supplied with those devices.
- Ensure that all connection cables are connected to their corresponding peripheral device to avoid any interference radiation. Disconnect any cables that are not required.
- The only devices which may be connected to the device are those which meet the requirements defined in the safety standard for audio, video or information technology equipment.

## 6.9. Information about the Touchpad

- The touchpad is operated with the thumb or another finger and reacts to the energy given out by the skin. Do not use pens or other objects as these can damage your touchpad.
- Dust or grease on the touchpad can affect its sensitivity. Remove the dust or grease from the surface of the touch pad with a soft, dry and lint-free cloth.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 6.10. Notes on the Battery



### **WARNING!**

#### **Risk of explosion!**

There is a risk of explosion if the battery is replaced incorrectly.

- Do not heat up the battery to a temperature greater than the maximum ambient temperature stated.
- Never open the battery.
- Do not throw the battery into an open fire.
- Do not short-circuit the battery.
- Only replace with the same type of battery or with a similar type recommended by the manufacturer.
- Dispose of used batteries in accordance with the information provided by the manufacturer.

To extend your battery's performance and lifespan and ensure safe operation, you should also observe the guidelines below:

- Avoid dirt and contact with electrically conductive materials or chemical substances and cleaning agents.
- Use only the supplied AC adapter to charge the battery. Make sure (via the notebook display or acoustic signal) that the battery is fully discharged before charging it again.
- Do not remove the battery while the notebook is switched on or data may be lost.
- Take care when storing the battery and when using the notebook that the contacts on the battery and the notebook are not soiled or damaged. This could cause malfunctions.
- Ensure the notebook is switched off before replacing the battery.
- If the battery is integrated into the device it cannot be readily replaced by the user themselves. In this case the battery must be replaced by a service technician.





## 6.11. Protecting the Display

The display is the most sensitive component part of the notebook as it consists of thin glass. It can break if subjected to too much stress.

- Do not scratch the cover of the notebook, because it will not be possible to remove any scratches.
- Avoid contact between the display and hard objects (e.g. buttons, wristwatch).
- Do not place any objects on the display.
- Do not allow any objects to drop onto the display.
- Do not pour any fluids into the notebook, as this could damage it.
- Do not scratch the display with your fingernails or hard objects.
- Do not clean the display with chemical cleaning products.
- Clean the display with a soft, dry and lint-free cloth.



The surfaces of the device are covered in protective film to prevent scratching during production and transport. Remove the film once the device has been set up properly and before you use it.

## 7. Transport

Please note the following information if you wish to transport the Notebook:

- ▶ Switch the notebook off. Remove any inserted DVDs/CDs.
- ▶ After transporting the notebook, wait until the appliance has reached room temperature before switching it on. Large changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture build-up within the notebook due to condensation. This can cause an electrical short circuit.
- ▶ Always use a notebook carrying case to protect the notebook from dirt, moisture, vibrations and scratches.
- ▶ Always use the original cardboard packaging to ship your notebook and obtain advice on this from your carrier.
- ▶ Always charge your battery fully before embarking on longer trips and do not forget to take along your AC adapter.
- ▶ Find out about the power and communication options available in your destination before travelling.
- ▶ Where necessary, purchase the required power before departure.

- ▶ When going through the hand luggage check at the airport it is recommended that you send the notebook and all magnetic storage media (e. g. external hard drives) through the x-ray facility (the device that scans your bags). Avoid the magnetic sensor (the structure that you walk through) or the magnetic hand scanner (the manual device used by security personnel) as this may destroy your data, among other things.

## 8. Maintenance

None of the parts inside the notebook housing require cleaning or maintenance.

- ▶ Always unplug the device, disconnect all cables and remove the battery before cleaning.
- ▶ Clean the notebook with a damp, lint-free cloth.
- ▶ Do not use solvents, corrosive or aerosol-based detergents to clean the device.

### PLEASE NOTE!

#### **Risk of damage!**

To avoid damaging the device, never allow the plug contacts to come into contact with water.

- If this nevertheless happens, it is essential that the plug contacts are rubbed dry before using the device again.
- Do not use CD-ROM cleaning discs or similar products that clean the lens of the laser to clean your optical drive.

## 9. Upgrading/Modifying and Repair

Upgrades and modifications to your Notebook should only be carried out by qualified specialists. If you do not have the necessary qualifications, have the work carried out by a qualified service technician. Please contact your customer service department if you have technical problems with your Notebook.

If a repair must be carried out, please contact only our authorised service partners.

### 9.11.1. Information on Laser Radiation

- The Notebook can contain laser equipment classified as laser class 1 to laser class 3b. The equipment meets the requirements for laser class 1.
- By opening the housing of the optical drive, you will have access to laser equipment classified up to laser class 3b.

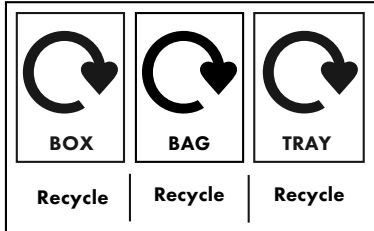
The following should be observed when removing and/or opening this laser equipment:

- The integrated optical drive contains no parts that require repair or maintenance.
- Repairs to the optical drive should only be carried out by the manufacturer.
- Do not look directly into the laser beam, even when using optical instruments.
- Do not expose the laser beam. Avoid exposing your eyes or skin to the laser beam – either directly or through scattered laser radiation.

## 10. UK Disposing of the product

### PACKAGING

Your appliance has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



### APPLIANCE



#### **Old appliances may not be disposed of with household waste!**

Should the product no longer be capable of being used at some point in time, **dispose of it in accordance with the regulations in force in your city or country.**

Please ensure your recycling information applies to the local regulations.

This ensures that old appliances are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.



#### **Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!**

As the end user you are required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances\* or not, to a collection point run by the communal authority or borough or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

\* labelled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

## 11. Disposal (except for UK)

### PACKAGING



The product has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



Observe the following **labels on the** packaging materials regarding waste separation with the abbreviations (a) and numbers (b):

1–7: plastics/20–22: **paper and cardboard**/80–98: **composite materials**



(France only)

The "Triman" symbol tells the consumer that the product can be recycled, is covered by an extended system of manufacturer's responsibility and must be sorted by material type in France.



### DEVICE

All old appliances marked with the symbol illustrated must not be disposed of in normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT



This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



#### **DEVICE**

The device is equipped with one integrated rechargeable battery. At the end of its service life, do not dispose of the device with normal household rubbish. Instead, contact your local authority to find out how to dispose of the device in an environmentally friendly manner at collection points for electrical and electronic scrap.



#### **RECHARGEABLE BATTERIES**

Rechargeable batteries that carry the symbol illustrated must not be disposed of in ordinary household waste.

In accordance with Regulation 2023/1542, rechargeable batteries must be disposed of properly at the end of their service life.

They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment.

The chemical symbols of the heavy metals are as follows:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

You are legally obliged to return old batteries and rechargeable batteries after use.

Therefore, please return used batteries and rechargeable batteries free of charge to a retailer or a municipal collection point.

Batteries and rechargeable batteries may contain substances that are harmful to human health and the environment. The negative effects can only be avoided if old batteries and rechargeable batteries are collected and recycled separately.

Take particular care when handling batteries and rechargeable batteries containing lithium, as there is an increased risk of fire if they are used incorrectly. Tape the poles to prevent an external short circuit.

Use batteries with a long service life or rechargeable batteries to reduce the generation of waste from old batteries.

Follow the storage instructions and avoid completely discharging and recharging the rechargeable battery to extend its service life.

In addition, batteries or electrical and electronic devices with batteries or rechargeable batteries must not be left in public areas in order to avoid littering. Check options for reusing batteries instead of disposing of them, for example by repairing the battery.

## 12. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at [community.medion.com](http://community.medion.com).
- Alternatively, use our contact form at [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	☎ 0333 3213106
	Hotline number Ireland
	☎ 1 800 992508
Service address	
<b>MEDION Electronics Ltd.</b> <b>120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan</b> <b>Swindon SN3 5JF, Wiltshire</b> <b>United Kingdom</b>	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 13. Legal Notice

Copyright 2024

Date: 11. November 2024

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Germany**

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

### 13.1. Supplier/Producer/Importer

Please note that you cannot use the address below for returns. Please contact the Service Centre mentioned above.



**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Germany**

Importer for GB market by:

**MEDION AG**  
**c/o MEDION ELECTRONICS LTD.**  
**120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan**  
**Swindon SN3 5JF, Wiltshire**  
**United Kingdom**

# Sommaire

<b>1. À propos de ce mode d'emploi</b> .....	<b>43</b>
1.1. Explication des symboles .....	43
<b>2. Utilisation conforme</b> .....	<b>44</b>
<b>3. Déclaration de conformité</b> .....	<b>44</b>
<b>4. Informations relatives au Wi-fi/Bluetooth®</b> .....	<b>45</b>
<b>5. Consignes de sécurité</b> .....	<b>45</b>
5.1. Dangers en cas d'utilisation de l'appareil par des enfants et personnes à capacité restreinte.....	45
5.2. Sécurité de fonctionnement .....	46
5.3. Ne jamais réparer soi-même l'appareil .....	48
5.4. Sauvegarde des données .....	48
5.5. Lieu d'installation.....	48
5.6. Environnement prévu.....	49
5.7. Alimentation .....	50
5.8. Câblage .....	51
5.9. Remarques concernant le touchpad .....	52
5.10. Remarques concernant la batterie .....	52
5.11. Mesures de protection de l'écran .....	53
<b>6. Transport</b> .....	<b>54</b>
<b>7. Maintenance</b> .....	<b>55</b>
<b>8. Extension/transformation et réparation</b> .....	<b>55</b>
8.1. Consignes concernant les rayons laser .....	55
<b>9. Recyclage et élimination</b> .....	<b>56</b>
<b>10. Informations relatives au service après-vente</b> .....	<b>57</b>
<b>11. Mentions légales</b> .....	<b>59</b>

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT







# 1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi. Gardez toujours ces instructions de sécurité à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement aussi ces instructions de sécurité au nouveau propriétaire.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 1.1. Explication des symboles

Si une section de texte porte l'un des symboles d'avertissement suivants, le danger qu'il décrit doit être évité afin de prévenir les éventuelles conséquences indiquées.



### **DANGER !**

Avertissement d'un risque vital immédiat !



### **AVERTISSEMENT !**

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !



### **AVERTISSEMENT !**

Avertissement d'un risque d'électrocution !



### **AVERTISSEMENT !**

Avertissement d'un risque en cas d'écoute à un volume trop élevé !



### **REMARQUE !**

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel ! Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Respecter les consignes du mode d'emploi !



Étant donné la plage de fréquences de 5 GHz de la solution Wi-Fi utilisée, l'utilisation dans les pays de l'UE n'est autorisée qu'à l'intérieur des bâtiments.



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.

## 2. Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à l'utilisation, la gestion et le traitement de documents et contenus multimédia électroniques ainsi qu'à la communication numérique. L'appareil est prévu uniquement pour une utilisation privée et non industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas de périphériques autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

## 3. Déclaration de conformité

Ce produit est livré avec les équipements sans fil suivants : WiFi / Bluetooth.

Par la présente, la société MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE (et directive sur l'écoconception 2019/1782)
- Directive RoHS 2011/65/UE

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



En raison de la plage de fréquence de 5 GHz de la solution Wi-Fi intégrée, dans tous les pays de l'UE, l'utilisation est autorisée uniquement à l'intérieur de bâtiments.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK(NI)	HR		

AT = Autriche, BE = Belgique, BG = Bulgarie; CZ = Tchéquie, DK = Danemark, EE = Estonie, FR = France, DE = Allemagne, IS = Islande, IE = Irlande, IT = Italie, EL = Grèce, ES = Espagne, CY = Chypre, LV = Lettonie, LI = Liechtenstein, LT = Lituanie, LU = Luxembourg, HU = Hongrie, MT = Malte, NL = Pays-Bas, NO = Norvège, PL = Pologne, PT = Portugal, RO = Roumanie, SI = Slovénie, SK = Slovaquie, TR = Turquie, FI = Finlande, SE = Suède, CH = Suisse, UK(NI) = Irlande du Nord, HR = Croatie

## 4. Informations relatives au Wi-fi/Bluetooth®

Plage de fréquence : 2,4 GHz / 5 GHz / 6 GHz  
Norme Wi-fi : 802.11 a/b/g/n/ac/ax/be

Plage de fréquences	MHz	Canal	Puissance d'émission max./ dBm
Wi-fi 2,4 GHz	2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
Wi-fi 5 GHz	5150 - 5250	36 - 48	< 23
	5250 - 5350	52 - 64	< 23
	5470 - 5725	100 - 140	< 23
	5725 - 5865	149 - 165	(si disponible < 13,98)
Wi-fi 6 GHz	5945 - 6425	1 - 93	(si disponible < 23(LPI))
Bluetooth® 2,4 GHz	2402-2480	---	< 20

## 5. Consignes de sécurité

### 5.1. Dangers en cas d'utilisation de l'appareil par des enfants et personnes à capacité restreinte

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expériences et de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.

- Surveiller les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés sans surveillance par des enfants.
- L'appareil et les accessoires doivent être conservés dans un endroit hors de portée des enfants.



## **DANGER !**

### **Risque de suffocation !**

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu, il y a donc risque d'asphyxie !

- Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de la portée des enfants.

## **5.2. Sécurité de fonctionnement**

Veuillez lire attentivement ce chapitre et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de votre ordinateur portable.

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'ordinateur portable, de la batterie ou du bloc d'alimentation ! Cela pourrait provoquer un court-circuit électrique ou même un feu, ce qui endommagerait votre ordinateur.
- Les lecteurs optiques sont des dispositifs laser de classe 1 lorsqu'ils sont utilisés à l'intérieur d'un boîtier d'ordinateur portable fermé. N'enlevez pas le couvercle de ces lecteurs, des rayons laser invisibles pourraient être émis.
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'ordinateur portable à travers les fentes et ouvertures. Cela pourrait provoquer un court-circuit électrique ou même un feu, ce qui endommagerait votre ordinateur.
- Les fentes et ouvertures de l'ordinateur servent à son aération. Ne recouvrez pas ces ouvertures de manière à éviter toute surchauffe.
- Cet ordinateur portable n'est pas prévu pour être utilisé dans l'industrie lourde.
- N'utilisez pas cet ordinateur portable en cas d'orage afin d'éviter les dommages que peut causer la foudre.
- Ne posez aucun objet sur l'ordinateur et n'exercez aucune pression sur l'écran. Ces actions pourraient avoir pour conséquence de briser l'écran.



- Vous risquez de vous blesser si l'écran se brise. Si cela devait se produire, enfilez des gants de protection pour ramasser les morceaux cassés et envoyez ceux-ci au service après-vente qui les recyclera dans les règles de l'art. Lavez-vous ensuite les mains au savon, car il est possible qu'il y ait eu émanation de produits chimiques.
- N'ouvrez l'écran que jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. L'ouverture de l'écran au-delà de cette résistance notable peut endommager le boîtier ou l'appareil. Tenez toujours l'écran au milieu lorsque vous l'ouvrez, le positionnez et le fermez. N'essayez jamais de l'ouvrir de force.
- Afin d'éviter tout dommage, veillez à ce que les contacts à fiche n'entrent jamais en contact avec de l'eau. Si cela devait malgré tout se produire, séchez impérativement les contacts avec un chiffon avant la prochaine utilisation.
- Ne touchez pas l'écran avec les doigts ou avec des objets pointus, vous éviterez ainsi de l'abîmer.
- Ne soulevez jamais l'ordinateur portable en le tenant par l'écran, les charnières pourraient se casser.
- Au fil du temps, de la poussière peut s'accumuler à l'intérieur de l'ordinateur portable et boucher les ailettes de refroidissement. D'où l'augmentation de la vitesse du ventilateur et donc du bruit de fonctionnement de votre ordinateur portable. Ce qui peut également entraîner des surchauffes et des dysfonctionnements. Faites nettoyer régulièrement l'intérieur de l'ordinateur portable par le service après-vente ou un personnel qualifié.
- Éteignez immédiatement l'ordinateur portable ou ne l'allumez pas du tout, débranchez-le et adressez-vous au service après-vente si
  - le bloc d'alimentation, le cordon d'alimentation ou la fiche a fondu ou est endommagé. Faites remplacer les cordons d'alimentation ou blocs d'alimentation défectueux uniquement par des pièces d'origine. Ces pièces ne doivent en aucun cas être réparées.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

- le boîtier de l'ordinateur portable est endommagé ou si du liquide a coulé à l'intérieur. Faites tout d'abord examiner l'ordinateur par le service après-vente. Il pourrait sinon ne pas fonctionner dans les conditions de sécurité indispensables. Il y a en outre danger de mort par électrocution et/ou risque de rayonnement laser nocif !

### 5.3. Ne jamais réparer soi-même l'appareil



#### **DANGER !**

#### **Risque d'électrocution !**

Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème au centre de service après-vente ou à un autre atelier spécialisé.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil.

### 5.4. Sauvegarde des données



#### **REMARQUE !**

#### **Perte de données !**

Avant chaque actualisation de vos données, effectuez des copies de sauvegarde sur des supports de stockage externes. Toute demande de dommages et intérêts en cas de perte de données et de dommages consécutifs en résultant est exclue.

### 5.5. Lieu d'installation

- Gardez votre ordinateur portable et tous les appareils qui lui sont raccordés à l'abri de l'humidité et protégez-les de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil. En cas de non-respect de ces consignes, vous exposez votre ordinateur à des risques de dysfonctionnement ou de détérioration.
- N'utilisez pas votre ordinateur portable en plein air : selon les conditions météorologiques (pluie, neige, etc.), vous risquez de l'endommager.



- Placez et utilisez tous les éléments sur un support stable, bien horizontal et non soumis à des vibrations pour éviter tout risque que l'ordinateur ne tombe.
- N'utilisez pas l'ordinateur portable et le bloc d'alimentation de manière prolongée sur vos genoux ou une autre partie de votre corps : la dissipation de chaleur sous l'appareil peut engendrer un échauffement désagréable.
- Cet appareil ne convient pas à l'utilisation sur des équipements de postes de travail à écran.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font par exemple partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (p. ex. poussière de farine ou de bois).

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 5.6. Environnement prévu

- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.
- Cet ordinateur portable peut fonctionner à une température ambiante comprise entre 5 °C et 30 °C et avec une humidité relative de 20 % à 80 % (sans condensation).
- Lorsque l'ordinateur est débranché, il peut être stocké à une température comprise entre 0 °C et 60 °C.
- En cas d'orage, débranchez la fiche secteur. Pour plus de sécurité, nous recommandons d'utiliser une protection contre les surtensions afin de protéger votre ordinateur portable contre les dommages causés par les pics de tension ou la foudre qui peuvent toucher le réseau électrique.
- Après tout transport de l'ordinateur portable, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de l'allumer. En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'ordinateur, pouvant provoquer un court-circuit.

- Conservez l'emballage d'origine au cas où vous devriez expédier l'appareil. Conservez l'emballage d'origine au cas où vous devriez expédier l'appareil.

## 5.7. Alimentation



### **DANGER !**

### **Risque d'électrocution !**

Des pièces conductrices de courant se trouvent à l'intérieur de l'adaptateur secteur. Ces pièces présentent un risque d'électrocution ou d'incendie en cas de court-circuitage accidentel !

- N'ouvrez pas le boîtier du bloc d'alimentation.
- La prise de courant doit se trouver à proximité de l'ordinateur portable et être facilement accessible.
- Pour couper votre ordinateur portable de l'alimentation (via le bloc d'alimentation), débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Ne branchez le bloc d'alimentation de l'ordinateur portable que sur des prises mises à la terre AC 100 - 240 V~ 50 - 60 Hz. Si vous n'êtes pas sûr du voltage de votre installation dans cette pièce, renseignez-vous auprès de votre centre EDF.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation et le cordon d'alimentation fournis.
- Utilisez cet ordinateur portable et l'adaptateur secteur fourni uniquement ensemble.
- Pour plus de sécurité, nous recommandons d'utiliser une protection contre les surtensions afin de protéger votre ordinateur portable contre les dommages causés par les pics de tension ou la foudre qui peuvent toucher le réseau électrique.



### **REMARQUE !**

### **Risque de dommages !**

Une charge incorrecte de l'appareil peut causer des dommages.

- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.





## **AVERTISSEMENT !**

### **Domages auditifs !**

Un volume trop élevé lors de l'utilisation d'oreillettes ou de casques ainsi que la modification des réglages de base de l'égaliseur, des pilotes, des logiciels ou du système d'exploitation engendrent une surpression acoustique et peuvent provoquer une surdité.

- Avant de lancer la lecture, réglez le volume sur le niveau le plus bas.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous semble agréable.

## **5.8. Câblage**

- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Ne raccordez les périphériques tels que clavier, souris, écran, etc., à l'ordinateur portable que lorsqu'il est éteint afin d'éviter tout dommage de l'ordinateur ou des périphériques. Certains appareils peuvent aussi être raccordés lorsque l'ordinateur fonctionne. Ceci est p. ex. le cas avec la plupart des appareils équipés d'un port USB. Respectez alors impérativement les consignes du mode d'emploi correspondant.
- Prévoyez au moins un mètre de distance par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, haut-parleurs, téléphone portable, téléphones DECT, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement et toute perte de données.
- Veillez à n'utiliser avec cet ordinateur portable que des câbles blindés de moins de 3 mètres pour les interfaces externes.
- Les câbles fournis ne doivent pas être remplacés par d'autres câbles. Les câbles qui vous ont été livrés ont subi des tests

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

approfondis dans nos laboratoires : utilisez exclusivement ces câbles.

- Pour le branchement de vos périphériques, utilisez aussi uniquement les câbles de connexion livrés avec les appareils.
- Veillez à ce que tous les câbles de connexion soient raccordés aux périphériques correspondants afin d'éviter les ondes parasites. Débranchez les câbles dont vous ne vous servez pas.
- Seuls des appareils conformes à la norme de sécurité relative aux appareils audio/vidéo et informatiques peuvent être raccordés à cet appareil.

### 5.9. Remarques concernant le touchpad

- L'utilisation du touchpad (ou pavé tactile) se fait par l'intermédiaire du pouce ou d'un autre doigt et réagit à l'énergie émise par la peau. N'utilisez pas de stylo ni tout autre objet : vous pourriez endommager votre touchpad.
- La présence de poussière ou de graisse sur la surface du touchpad réduit sa sensibilité. Éliminez cette poussière/ graisse en utilisant un chiffon doux, sec et non pelucheux.

### 5.10. Remarques concernant la batterie



#### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque d'explosion !**

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

- Ne chauffez pas la batterie au-delà de la température maximale indiquée dans les températures ambiantes.
- N'ouvrez jamais la batterie.
- Ne jetez pas la batterie au feu.
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- Remplacement uniquement par une batterie du même type ou de type équivalent recommandée par le fabricant.
- Élimination des batteries usagées conformément aux indications du fabricant.



DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

Pour prolonger la durée de vie et les performances de la batterie ainsi que pour garantir un fonctionnement sécurisé, veuillez en outre respecter les consignes suivantes :

- Évitez toute salissure et tout contact avec des matériaux conducteurs ainsi qu'avec des substances chimiques ou produits d'entretien.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation d'origine fourni. Assurez-vous (voyant d'état de charge ou signal sonore de l'ordinateur portable) que la batterie est complètement déchargée avant de la recharger.
- N'enlevez pas la batterie pendant que l'appareil est allumé, vous pourriez perdre des données.
- Lors du stockage de la batterie et lors de l'utilisation de l'ordinateur sur batterie, veillez à ne pas salir ou endommager les contacts de la batterie et de l'ordinateur. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.
- N'oubliez pas de mettre l'ordinateur hors tension avant de remplacer la batterie.
- Si la batterie est fixée à l'intérieur de l'appareil, elle ne peut pas être remplacée par l'utilisateur lui-même. Seul un technicien SAV peut dans ce cas remplacer la batterie.

### 5.11. Mesures de protection de l'écran

L'écran est le composant le plus sensible de votre ordinateur portable puisqu'il est en verre fin. En cas de très fortes sollicitations, il peut donc être endommagé.

- Ne rayez pas le couvercle de l'ordinateur portable : toute rayure serait irréversible.
- Évitez tout contact entre l'écran et des objets durs (tels que boutons, bracelet de montre, etc.).
- Ne posez aucun objet sur l'écran.
- Ne laissez pas non plus tomber d'objets sur l'écran.

- Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'infilte dans l'ordinateur portable, qui serait alors endommagé.
- Ne rayez pas l'écran avec vos ongles ou des objets durs.
- Ne nettoyez pas l'écran avec des produits chimiques.
- Nettoyez l'écran avec un chiffon doux, sec et non pelucheux.



Les surfaces sont recouvertes de films protecteurs afin de protéger l'appareil des rayures lors de la fabrication et du transport. Enlevez tous les films après avoir correctement installé l'appareil et avant de le mettre en service.

## 6. Transport

Respectez les consignes suivantes pour transporter l'ordinateur portable :

- ▶ Éteignez l'ordinateur portable. Enlevez tout DVD ou CD du lecteur.
- ▶ Après tout transport de l'ordinateur portable, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de l'allumer. En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'ordinateur, pouvant provoquer un court-circuit.
- ▶ Utilisez systématiquement un sac pour ordinateur portable pour protéger l'ordinateur de la saleté, de l'humidité, des chocs et des rayures.
- ▶ Utilisez toujours l'emballage d'origine pour expédier votre ordinateur portable ; demandez conseil à votre transporteur.
- ▶ Rechargez complètement la batterie avant d'entreprendre un long voyage.
- ▶ Avant de partir en voyage, renseignez-vous sur le type de courant et les réseaux de communication utilisés localement.
- ▶ En cas de besoin, procurez-vous les adaptateurs électriques avant votre départ.
- ▶ Si vous expédiez votre ordinateur portable, retirez la batterie et placez-la à part dans l'emballage.
- ▶ Lors du contrôle de vos bagages à main dans un aéroport, il est recommandé de faire passer le portable et tous les médias de stockage magnétiques (par exemple disques durs externes) par l'installation à rayons X (le dispositif sur lequel vous déposez vos sacs). Évitez le détecteur magnétique (le dispositif par lequel vous passez) ou le bâton magnétique (l'appareil portatif utilisé par le personnel de la sécurité) : ils peuvent éventuellement détruire vos données.



## 7. Maintenance

DE

Le boîtier de l'ordinateur portable ne contient aucune pièce à entretenir ou à nettoyer.

EN

- ▶ Débranchez toujours la fiche secteur et tous les câbles de connexion avant de nettoyer l'ordinateur et enlevez la batterie.
- ▶ Nettoyez l'ordinateur à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux.
- ▶ N'utilisez pas de solvants ni de produits d'entretien corrosifs ou gazeux.

FR

### REMARQUE !

NL

#### **Risque de dommages !**

Afin d'éviter tout dommage, les contacts à fiche ne doivent en aucun cas être en contact avec de l'eau.

IT

- Si cela devait malgré tout se produire, séchez impérativement les contacts avec un chiffon avant de réutiliser l'appareil.
- Pour nettoyer votre lecteur optique (CD/DVD), n'utilisez pas de CD-ROM de nettoyage ni aucun autre produit similaire servant à nettoyer les lentilles des lasers.

ES

PT

## 8. Extension/transformation et réparation

L'extension ou la transformation de votre ordinateur portable doit être confiée exclusivement à un spécialiste qualifié. Si vous ne possédez pas les qualifications requises, faites appel à un technicien SAV. Si vous rencontrez des problèmes techniques avec cet ordinateur portable, adressez-vous à votre service après-vente.

Si une réparation est nécessaire, adressez-vous uniquement à l'un de nos partenaires agréés pour le SAV.

### 8.1. Consignes concernant les rayons laser

- Le présent ordinateur portable peut utiliser des dispositifs laser de la classe 1 à la classe 3b. Lorsque le boîtier de l'ordinateur est fermé, le dispositif répond aux caractéristiques du laser classe 1.
- En ouvrant le boîtier de l'ordinateur, vous avez accès à des dispositifs laser allant jusqu'à la classe 3b.

Lorsque vous démontez ou ouvrez ces dispositifs, respectez les consignes suivantes:

- ▶ Les lecteurs optiques intégrés ne contiennent aucune pièce à entretenir ou à réparer.
- ▶ La réparation des lecteurs optiques ne peut être effectuée que par le fabricant.
- ▶ Ne regardez pas les rayons laser, même avec des instruments optiques.
- ▶ Ne vous exposez pas aux rayons laser. Évitez d'exposer vos yeux aux rayons laser ou votre peau à des rayons laser directs ou indirects.

## 9. Recyclage et élimination



### EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



Marquage des emballages pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) ayant la signification suivante :

1-7 : Plastiques/20-22 : Papier et carton/80-98 : Matériaux composites



(Applicable uniquement en France )

La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.



### APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement et d'éviter tout effet nocif sur la santé humaine.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



### APPAREIL

L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Renseignez-vous auprès de votre municipalité concernant les solutions pour une élimination respectueuse de l'environnement dans des centres de collecte des déchets électriques et électroniques.



### BATTERIES

Il est interdit d'éliminer les batteries portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à l'ordonnance 2023/1542, les batteries en fin de vie doivent être éliminées dans le respect de la réglementation.

Celles-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et les batteries usagées après utilisation. C'est pourquoi vous devez remettre gratuitement les piles et les batteries usagées à un magasin ou à un point de collecte communal.



Les piles et les batteries peuvent contenir des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement. Seules une collecte et une valorisation séparées des piles et batteries usagées permettent d'éviter les effets négatifs.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez des piles et des batteries au lithium, car une utilisation inappropriée peut augmenter le risque d'incendie. Pour ce faire, scotchez les pôles afin d'éviter tout court-circuit extérieur.

Utilisez des piles à longue durée de vie ou des batteries rechargeables afin de réduire la production de déchets de piles usagées.

Suivez les instructions de stockage et évitez de décharger et de recharger complètement la batterie afin de prolonger sa durée de vie.

En outre, il est conseillé de ne pas laisser de piles ou d'appareils électriques et électroniques contenant des piles ou des batteries dans les espaces publics afin d'éviter qu'ils ne soient jetés. Examinez les possibilités de réutiliser les batteries au lieu de les jeter, par exemple en les réparant.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 10. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : [community.medion.com](http://community.medion.com).
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 55 66 12 45
Adresse du service après-vente	
<b>MEDION France</b> <b>75 Rue de la Foucaudière</b> <b>72100 LE MANS</b> <b>France</b>	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32



**Adresse du service après-vente**

**MEDION/LENOVO Service Center**  
**Ifangstrasse 6**  
**8952 Schlieren**  
**Suisse**

**Belgique & Luxembourg**

<b>Horaires d'ouverture</b>	<b>Hotline SAV (Belgique)</b>
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 200 61 98
	<b>Hotline SAV (Luxembourg)</b>
	☎ 800 278 99

**Adresse du service après-vente**

**MEDION B.V.**  
**John F.Kennedylaan 16a**  
**5981 XC Panningen**  
**Pays-Bas**



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au télé-chargement sur le portail du SAV [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.





## 11. Mentions légales

Copyright 2024

Date : 11. novembre 2024

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Allemagne**

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT





# Inhoudsopgave

<b>1. Betreffende deze handleiding .....</b>	<b>63</b>
1.1. Tekenuitleg .....	63
<b>2. Gebruik voor het beoogde doel .....</b>	<b>64</b>
<b>3. Conformiteitsinformatie .....</b>	<b>64</b>
<b>4. Informatie over wifi / Bluetooth® .....</b>	<b>65</b>
<b>5. Veiligheidsaanwijzingen .....</b>	<b>65</b>
5.1. Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens om apparaten te bedienen .....	65
5.2. Veiligheid.....	66
5.3. Nooit zelf repareren .....	68
5.4. Back-ups .....	68
5.5. Plaats van opstelling .....	68
5.6. Omgevingsomstandigheden .....	69
5.7. Voeding .....	70
5.8. Kabels .....	71
5.9. Opmerkingen over het touchpad.....	72
5.10. Opmerkingen voor de accu .....	72
5.11. Maatregelen ter bescherming van het display .....	74
<b>6. Transport .....</b>	<b>75</b>
<b>7. Onderhoud.....</b>	<b>75</b>
<b>8. Upgrade/uitbreiden en reparatie .....</b>	<b>76</b>
8.1. Opmerkingen over laserstraling .....	76
<b>9. Afvalverwerking.....</b>	<b>76</b>
<b>10. Service-informatie .....</b>	<b>78</b>
<b>11. Colofon .....</b>	<b>79</b>

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT





# 1. Betreffende deze handleiding

DE



Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de handleiding in acht. Bewaar de veiligheidsinstructies altijd binnen handbereik. Geef deze veiligheidsinstructies mee als u het apparaat aan iemand anders doorgeeft.

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 1.1. Tekenuitleg

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



### **GEVAAR!**

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



### **WAARSCHUWING!**

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onomkeerbaar letsel!



### **WAARSCHUWING!**

Waarschuwing voor het risico op elektrische schokken!



### **WAARSCHUWING!**

Waarschuwing voor risico's door hoog geluidsvolume!



### **OPMERKING!**

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Overige informatie voor het gebruik van het apparaat!



Aanwijzingen in de gebruikershandleiding opvolgen!



Bedingt durch den 5 GHz-Frequenzbereich der verwendeten Wireless LAN Lösung ist der Gebrauch in den EU-Ländern nur innerhalb von Gebäuden gestattet.

## 2. Gebruik voor het beoogde doel

Dit apparaat is bedoeld voor het gebruik, het beheer en het bewerken van elektronische documenten en multimedia-inhoud en voor digitale communicatie. Het apparaat is alleen bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industrieel/commercieel gebruik. Houd er rekening mee dat de garantie bij een ander dan het bedoelde gebruik komt te vervallen:

- ▶ Wijzig niets aan uw apparaat zonder onze toestemming en gebruik geen randapparatuur die niet door ons is toegestaan of geleverd.
- ▶ Gebruik uitsluitend door ons geleverde of toegestane reserveonderdelen en accessoires.
- ▶ Houd u aan alle informatie in deze bedieningshandleiding en in het bijzonder aan de veiligheidsinstructies. Elk ander gebruik van het apparaat geldt als afwijkend gebruik en kan tot letsel of schade leiden.

## 3. Conformiteitsinformatie

Dit product ondersteunt de volgende functies: Wireless LAN / Bluetooth.

Hierbij verklaart MEDION AG, dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG (en codesignrichtlijn 2019/1782)
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU

De volledige conformiteitsverklaring van de EU kan worden gedownload via [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



Doordat de ingebouwde WLAN-oplossing werkt in de 5 GHz frequentieband, is gebruik in alle EU-landen uitsluitend toegestaan binnen gebouwen.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK(NI)	HR		

AT = Oostenrijk, BE = België, BG = Bulgarije, CZ = Tsjechië, DK = Denemarken, EE = Estland, FR = Frankrijk, DE = Duitsland, IS = IJsland, IE = Ierland, IT = Italië, EL = Griekenland, ES = Spanje, CY = Cyprus, LV = Letland, LI = Liechtenstein, LT = Litouwen, LU = Luxemburg, HU = Hongarije, MT = Malta, NL = Nederland, NO = Noorwegen, PL = Polen, PT = Portugal, RO = Roemenië, SI = Slovenië, SK = Slowakije, TR = Turkije, FI = Finland, SE = Zweden, CH = Zwitserland, UK(NI) = Noord-Ierland, HR = Kroatië

## 4. Informatie over wifi / Bluetooth®

Frequentiebereik: 2,4 GHz / 5 GHz / 6 GHz

WLAN-standaard: 802.11 a/b/g/n/ac/ax/be

Frequentiegebied	MHz	Kanaal	Max. zendvermogen/dBm
wifi 2,4 GHz	2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
wifi 5 GHz	5150 - 5250	36 - 48	< 23
	5250 - 5350	52 - 64	< 23
	5470 - 5725	100 - 140	< 23
	5725 - 5865	149 - 165	(indien voorhanden < 13,98)
wifi 6 GHz	5945 - 6425	1 - 93	(indien voorhanden < 23(LPI))
Bluetooth® 2,4	2402-2480	---	< 20

## 5. Veiligheidsaanwijzingen

### 5.1. Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens om apparaten te bedienen

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, mits deze personen onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat zodat zij de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Berg het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen op.



## **GEVAAR!**

### **Gevaar voor verstikking!**

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat gevaar voor verstikking!

- Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

## **5.2. Veiligheid**

Zo garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw notebook.

- Open nooit de behuizing van het notebook, accu of net-adapter! Dit kan leiden tot elektrische kortsluiting of zelfs tot brand, waardoor uw notebook zou worden beschadigd.
- Bij CD-ROM-/CDRW-/DVD-eenheden gaat het om installaties van Laserklasse 1, voorzover deze toestellen in een gesloten notebook behuizing worden gebruikt. Verwijder de afdekking van de eenheden niet, omdat onzichtbare laserstraling vrijkomt. Kijk niet in de laserstraal, ook niet met optische instrumenten.
- Svan het notebook. Dit kan leiden tot elektrische kortsluiting of zelfs tot brand, waardoor uw notebook zou worden beschadigd.
- De gleuven en openingen van het notebook dienen de ventilatie. Dek deze openingen niet af omdat anders een oververhitting kan ontstaan.
- Het notebook is niet geschikt om in een industriële omgeving te worden gebruikt.
- Gebruik het notebook niet bij onweer om schade door blikseminslag te voorkomen.
- Leg geen voorwerpen op het notebook en oefen geen druk uit op het beeldscherm. Het gevaar bestaat dat het beeldscherm breekt.





- Er bestaat gevaar voor verwondingen, als het TFT-beeldscherm breekt. Neem de gebarsten onderdelen vast met beschermingshandschoenen en stuur ze op naar uw servicecenter voor deskundige verwijdering. Was vervolgens uw handen met zeep, omdat niet kan worden uitgesloten dat er chemicaliën vrijkomen.
- Open het display pas als u weerstand voelt. Het openen van het display voorbij deze merkbare weerstand kan de behuizing of het apparaat beschadigen. Houd het display altijd in het midden bij het openen, plaatsen en sluiten. Probeer nooit om het met kracht te openen.
- Om schade te voorkomen mogen de stekerverbindingen in geen geval in contact komen met water. Wanneer dit toch mocht gebeuren, moeten de stekerverbindingen voor het volgende gebruik absoluut worden gedroogd.
- Raak het beeldscherm niet aan met uw vingers of met scherpe voorwerpen om beschadigen te vermijden.
- Pak het notebook nooit bij het beeldscherm vast, omdat de scharnieren anders kunnen breken.
- Na verloop van tijd kan zich binnen in het notebook stof ophopen waardoor de koelvinnen verstopt raken. Hierdoor wordt het toerental van de ventilator verhoogd en neemt het geluidsniveau van uw notebook toe. Daarnaast kan dit leiden tot oververhitting en storingen. Laat daarom het inwendige van uw notebook regelmatig schoonmaken door de servicedienst of een vakman.
- Schakel het notebook onmiddellijk uit of schakel hem zelfs niet in, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met het servicecenter wanneer
  - de netadapter of de daaraan aangebrachte netkabel of stekker beschadigd is. Vervang de defecte netkabel/voedingseenheid door originele onderdelen. Repareer nooit beschadigde kabels en stekkers.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

- de behuizing van het notebook beschadigd is of wanneer er vloeistoffen in de behuizing binnengedrongen zijn. U laat het notebook door de klantendienst controleren alvorens u hem weer gebruikt. Zo vermijdt u elektrische kortsluiting die levensgevaarlijk kan zijn!

### 5.3. Nooit zelf repareren



#### **GEVAAR!**

#### **Gevaar voor elektrische schok!**

Wend u zich bij een storing tot het Service Center of een andere geschikte werkplaats, om gevaren te vermijden. U loopt het risico van een elektrische schok!

- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren.

### 5.4. Back-ups



#### **OPMERKING!**

#### **Gegevensverlies!**

Maak vóór iedere actualisering van uw gegevens back-ups op externe opslagmedia. Schadevergoeding voor het verlies van gegevens en daardoor ontstane schade is uitgesloten.

### 5.5. Plaats van opstelling

- Houd uw notebook en alle aangesloten apparaten uit de buurt van vocht en vermijd stof, hitte en direct zonlicht. Wanneer deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit leiden tot storingen of tot beschadiging van het notebook.
- Gebruik uw notebook niet in de open lucht, omdat externe invloeden zoals regen, sneeuw etc. schade aan het notebook kunnen toebrengen.
- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond zodat het notebook niet kan vallen.
- Gebruik het notebook of de voedingsadapter niet gedurende langere tijd op uw schoot of een ander lichaamsdeel omdat



door de warmte-afvoer aan de onderzijde onaangename hitte kan ontstaan.

- Dit toestel is niet geschikt als monitor in een kantooromgeving.
- Gebruik dit apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosie bestaat. Hieronder wordt bv. verstaan: tankinstallaties, brandstofopslag of omgevingen waarin oplosmiddelen worden verwerkt. Dit apparaat mag ook niet worden gebruikt in omgevingen waar de lucht belast is met fijne deeltjes (bv. meel- of houtstof).

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 5.6. Omgevingsomstandigheden

- Gebruik het apparaat niet in extreme omgevingsomstandigheden.
- Het notebook kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +5 °C tot +30 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 20 % - 80 % (niet condenserend).
- In uitgeschakelde toestand kan het notebook worden opgeslagen bij een temperatuur van 0 °C tot 60 °C.
- Neem tijdens onweer de netstekker uit het stopcontact. Wij adviseren u in verband met de extra veiligheid, om gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging om uw notebook te beschermen tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het elektriciteitsnet.
- Wacht na het transport van het notebook met de ingebruikname tot het notebook zich heeft kunnen aanpassen aan de omgevingstemperatuur. Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het notebook ontstaan wat aanleiding kan geven tot kortsluiting.
- Bewaar de originele verpakking voor het geval u het notebook moet verzenden.

## 5.7. Voeding



### **GEVAAR!**

#### **Gevaar voor een elektrische schok!**

Binnenin de netadapter bevinden zich stroomvoerende onderdelen. Hierbij bestaat bij onopzettelijke kortsluiting gevaar voor een elektrische schok of brand!

- Open de behuizing van de voedingsadapter niet.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van het notebook bevinden en moet gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Onderbreek de stroomvoorziening van uw notebook door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Gebruik de netadapter uitsluitend aan gearde stopcontacten met AC 100 - 240 V~ 50 - 60 Hz. Als u niet zeker bent van de stroomvoorziening op de plaats van installatie, raadpleegt u het energiebedrijf.
- Gebruik voor dit notebook uitsluitend de meegeleverde voedingsadapter.
- Wij adviseren u in verband met de extra veiligheid, om gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging om uw notebook te beschermen tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het elektriciteitsnet.



### **OPMERKING!**

#### **Gevaar voor schade!**

Onjuist opladen van het apparaat kan schade veroorzaken.

- Gebruik voor het opladen van het apparaat uitsluitend de meegeleverde netadapter.



## **WAARSCHUWING!** **Gehoorschadiging!**

Een te hoog volume bij het gebruik van in-ear- of gewone hoofdtelefoons en verandering van de basisinstellingen van de equalizer, de stuurprogramma's, de software of het besturings-systeem leidt tot overmatige geluidsdruk en kan resulteren in het verlies van het gehoorvermogen.

- Stel het geluidsvolume vóór de weergave in op de laagste stand.
- Start de weergave en verhoog het volume tot het niveau dat u aangenaam vindt.

### **5.8. Kabels**

- Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Zet geen voorwerpen op de kabels om te voorkomen dat die beschadigd raken.
- Sluit randapparatuur zoals toetsenbord, muis en monitor alleen aan wanneer het notebook is uitgeschakeld om schade aan het notebook of de andere apparatuur te voorkomen. Sommige apparaten kunnen ook worden aangesloten wanneer het notebook is ingeschakeld. Dit is meestal het geval bij apparatuur met een USB-aansluiting. Volg in elk geval de instructies in de bijbehorende handleiding.
- Houd minimaal een meter afstand aan van bronnen van hoge frequentie en/of magnetische interferentie (TV, luidsprekers, mobiele telefoon, DECT-telefoons etc.) om storingen en gegevensverlies te voorkomen.
- Let erop dat u voor verbindingen tussen dit notebook en externe interfaces uitsluitend gebruik mag maken van afgeschermde kabels met een lengte van maximaal 3 meter.

DE

EN

FR

**NL**

IT

ES

PT



- Vervang de meegeleverde kabels niet door andere kabels. Maak uitsluitend gebruik van de meegeleverde kabels omdat deze in onze laboratoria uitgebreid zijn getest.
- Maak voor het aansluiten van uw randapparatuur ook uitsluitend gebruik van de kabels die met de apparatuur worden meegeleverd.
- Zorg dat alle verbindingenkabels zijn aangesloten op de bijbehorende randapparatuur om interferentie te voorkomen. Verwijder kabels die niet in gebruik zijn.
- Op het apparaat mogen alleen apparaten worden aangesloten, die voldoen aan de veiligheidsnorm voor audio/video- en IT-apparaten.

### 5.9. Opmerkingen over het touchpad

- Het touchpad wordt bediend met de duim of een andere vinger en reageert op de energie die via de huid wordt afgegeven. Maak voor het bedienen van de touchpad geen gebruik van een balpen of andere voorwerpen omdat het touchpad hierdoor beschadigd kan worden.
- Stof of vet op de touchpad verminderen de gevoeligheid. Verwijder stof of vet op het oppervlak van de touchpad met een zachte, droge en pluisvrije doek.

### 5.10. Opmerkingen voor de accu



#### **WAARSCHUWING!**

#### **Gevaar voor explosie!**

Bij ondeskundige vervanging van de accu bestaat gevaar voor explosie.

- Verwarm de accu niet boven de bij de omgevingstemperaturen genoemde maximumtemperatuur.
- De accu mag nooit worden geopend.
- Gooi de accu niet in open vuur.
- Sluit de accu niet kort.
- De accu mag uitsluitend worden vervangen door hetzelfde of



een gelijkwaardig type zoals aangegeven door de fabrikant.

- Voer een verbruikte accu af volgens de voorschriften van de fabrikant.

Neem ook de volgende instructies in acht voor een maximale levensduur, optimale prestaties en een veilige bediening:

- Let erop dat het accupack niet gedurende langere tijd ongeladen wordt opgeslagen. Het accupack zal na verloop van tijd vanzelf ontladen. Wanneer het accupack niet wordt gebruikt, moet het elke drie maanden worden opgeladen om de capaciteit in stand te houden en problemen bij het opladen in de toekomst te voorkomen.
- Voorkom verontreiniging en contact met elektrisch geleidende materialen, chemische substanties en schoonmaakmiddelen.
- Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de originele, meegeleverde netadapter. Zorg ervoor (door de indicatie of het waarschuwingssignaal van het notebook) dat de accu vóór het opladen volledig ontladen is.
- Verwijder de accu niet terwijl het notebook in gebruik is omdat u dan gegevens kunt verliezen.
- Let er bij opslag van de accu en gebruik van het notebook op dat de contacten van de accu en het notebook niet beschadigd kunnen worden. Beschadigde contacten kunnen leiden tot storingen.
- Vervang de accu uitsluitend wanneer het notebook is uitgeschakeld.
- Als de accu vast is ingebouwd, kan deze niet zonder meer door de gebruiker zelf worden vervangen. In dat geval moet de accu door een servicetechnicus worden vervangen.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 5.11. Maatregelen ter bescherming van het display

Het display is het meest gevoelige onderdeel van het notebook omdat het bestaat uit dun glas. Het kan daarom bij te sterke belasting beschadigd raken.

- Zorg dat de afdekking van het notebook niet wordt bekrast omdat eventuele krassen niet kunnen worden verwijderd.
- Vermijd contact tussen het display en harde voorwerpen (zoals knopen, polshorloges, enz.).
- Leg geen voorwerpen op het display.
- Laat geen voorwerpen op het display vallen.
- Giet geen vloeistoffen in het display omdat het daardoor beschadigd kan raken.
- Bekras het display niet met de nagels van uw vingers of met harde voorwerpen.
- Reinig het display niet met chemische reinigingsmiddelen.
- Reinig het display met een zachte, droge en pluisvrije doek.



---

De oppervlakken zijn voorzien van beschermfolie om het apparaat te beschermen tegen krassen tijdens de productie en het transport. Verwijder alle folie nadat u het apparaat correct geplaatst hebt en voordat u het in gebruik neemt.

---



## 6. Transport

Neem de volgende richtlijnen in acht bij het vervoeren van het notebook:

- ▶ Schakel het notebook uit. Verwijder dvd's/cd's uit het station.
- ▶ Wacht na transport van het notebook met de ingebruikname tot het notebook zich heeft kunnen aanpassen aan de omgevingstemperatuur. Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het notebook ontstaan wat aanleiding kan geven tot kortsluiting.
- ▶ Gebruik tijdens vervoer altijd een notebooktas om het notebook te beschermen tegen vuil, vocht, trillingen en krassen.
- ▶ Maak voor verzending altijd gebruik van de originele verpakking en laat u door de vervoerder op dit gebied adviseren.
- ▶ Laad uw accu voor een lange reis volledig op en vergeet niet om de voedingsadapter mee te nemen.
- ▶ Informeer u voor de reis over de stroomvoorziening en de communicatiemogelijkheden op de plaats van bestemming.
- ▶ Schaf voor aanvang van de reis de eventueel benodigde adapters voor het lichtnet aan.
- ▶ Leg de accu bij verzending apart in de verpakking.
- ▶ Wanneer u de handbagage op een luchthaven passeert wordt aangeraden om het notebook en alle magnetische opslagmedia (bijv. externe harde schijven) bij de handbagage te laten controleren. Vermijd de poort of de magneetdetector die de bewaking met de hand gebruikt omdat deze mogelijk uw gegevens kan beschadigen.

## 7. Onderhoud

Het notebook bevat van binnen geen onderdelen die moeten worden gereinigd of onderhouden.

- ▶ Neem voor het schoonmaken altijd de netstekker uit het stopcontact, koppel alle aansluitkabels los en verwijder de accu.
- ▶ Reinig het notebook uitsluitend met een licht bevochtigde, pluisvrije doek.
- ▶ Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen.

### **!** OPMERKING!

#### **Gevaar voor schade!**

Om schade te voorkomen mogen de stekkerverbindingen in geen geval in contact komen met water.

- Wanneer dit toch mocht gebeuren, moeten de stekkerverbindingen voor het volgende gebruik absoluut worden gedroogd.
- Maak voor het schoonmaken van uw optische stations geen gebruik van cd-rom-reinigingsdisks of vergelijkbare producten die de lens van de laser schoonmaken.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 8. Upgrade/uitbreiden en reparatie

Laat het upgraden en/of uitbreiden van uw notebook over aan vakkundig personeel. Wanneer u niet zelf over de benodigde kennis beschikt, kunt u contact opnemen met een servicetechnicus. Neem bij technische problemen met uw notebook s.v.p. contact op met de klantenservice.

Indien een reparatie is vereist, neemt u uitsluitend contact op met een van onze geautoriseerde servicepartners.

### 8.1. Opmerkingen over laserstraling

- In een notebook kan gebruik worden gemaakt van laserstralen van klasse 1 tot klasse 3b. Het notebook voldoet aan de eisen van laserklasse 1.
- Door de behuizing van het optische station te openen, heeft u toegang tot laserapparatuur van max. klasse 3b.

Bij demontage en/of openen van deze laserapparatuur moet u het volgende in acht nemen:

- ▶ De ingebouwde optische stations bevatten geen onderdelen die onderhoud nodig hebben of gerepareerd moeten worden.
- ▶ De reparatie van optische stations is uitsluitend voorbehouden aan de fabrikant.
- ▶ Kijk nooit direct in een laserstraal, ook niet met optische instrumenten.
- ▶ Stel uzelf niet bloot aan de laserstraal. Zorg dat de laserstraal of verstrooide / gereflecteerde straling niet direct in het oog of op de huid kan vallen.

## 9. Afvalverwerking



### VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



Markering op het verpakkingsmateriaal voor het scheiden van afval met de afkortingen (a) en nummers (b) betekenen het volgende:

1-7: kunststoffen/20-22: papier en karton/80-98: composietmaterialen



(Geldt alleen voor Frankrijk)

Het „Triman“-symbool informeert de gebruiker, dat het product recyclebaar is, onder een uitgebreid systeem voor producentenverantwoordelijkheid valt en in Frankrijk een sorteerinstructie van toepassing is.



### APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.



Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



### **APPARAAT**

Het apparaat heeft een geïntegreerde accu. Doe het apparaat aan het einde van zijn levensduur in geen geval bij het normale huisvuil, maar informeer bij uw gemeente naar manieren waarop u het milieuvriendelijk kunt afgeven op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten en elektronica.



### **ACCU'S**

Accu's met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedaan.

Overeenkomstig verordening 2023/1542 moeten accu's aan het einde van hun levensduur op de juiste manier worden verwijderd.

Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en zijn onderworpen aan de voorschriften m.b.t. het verwerken van gevaarlijk afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:

Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood.

U bent wettelijk verplicht om oude batterijen en accu's na gebruik terug te geven.

Lever daarom gebruikte batterijen en accu's gratis in bij een winkelier of een gemeentelijk inzamelpunt.

Batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Alleen bij het gescheiden inzamelen en recyclen van oude batterijen en accu's kunnen de negatieve gevolgen worden vermeden.

Wees bijzonder voorzichtig bij de omgang met lithiumhoudende batterijen en accu's, omdat bij ondeskundig gebruik een verhoogde kans op brand bestaat. Plak daarom de polen af om een externe kortsluiting te vermijden.

Gebruik batterijen met lange levensduur of accu's om het ontstaan van afval door oude batterijen te verminderen.

Neem de instructies m.b.t. het bewaren in acht en vermijd het volledig leeglopen en opladen van de accu om de levensduur te verlengen.

Daarnaast mag u batterijen of elektrische en elektronische apparaten met batterijen of accu's niet in de openbare ruimte achterlaten om zwerfvuil te voorkomen. Ga na welke mogelijkheden er zijn om batterijen te hergebruiken in plaats van ze weg te gooien, bijvoorbeeld door de batterij te repareren.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 10. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.  
U vindt onze Service-Community onder [community.medion.com](https://community.medion.com).
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder [www.medion.com/contact](https://www.medion.com/contact).
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 23 52 534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 800 278 99
Serviceadres	
<b>MEDION B.V.</b> <b>John F.Kennedylaan 16a</b> <b>5981 XC Panningen</b> <b>Nederland</b>	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal [www.medionservice.com](https://www.medionservice.com). Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.



## 11. Colofon

Copyright 2024

Stand: 11. november 2024

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Duitsland**

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT





# Indice

<b>1. Informazioni sul presente manuale.....</b>	<b>83</b>	DE
1.1. Legenda.....	83	EN
<b>2. Utilizzo conforme .....</b>	<b>84</b>	
<b>3. Informazioni sulla conformità .....</b>	<b>84</b>	FR
<b>4. Informazioni Wireless LAN/Bluetooth® .....</b>	<b>85</b>	
<b>5. Indicazioni di sicurezza .....</b>	<b>85</b>	NL
5.1. Pericoli per bambini e persone con limitate capacità di utilizzare dispositivi	85	
5.2. Utilizzo sicuro.....	86	IT
5.3. Non effettuare mai riparazioni autonomamente .....	88	
5.4. Backup dei dati.....	88	ES
5.5. Posizionamento .....	88	
5.6. Condizioni ambientali .....	89	PT
5.7. Alimentazione .....	90	
5.8. Cablaggio .....	91	
5.9. Indicazioni relative al touchpad .....	92	
5.10. Indicazioni sulla batteria .....	92	
5.11. Provvedimenti per la protezione dello schermo.....	93	
<b>6. Trasporto .....</b>	<b>94</b>	
<b>7. Manutenzione .....</b>	<b>94</b>	
<b>8. Modifiche, aggiornamenti e riparazioni.....</b>	<b>95</b>	
<b>9. Smaltimento .....</b>	<b>95</b>	
<b>10. Informazioni relative al servizio di assistenza .....</b>	<b>97</b>	
<b>11. Note legali.....</b>	<b>98</b>	





# 1. Informazioni sul presente manuale



Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso. Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso e consegnarle in caso di vendita o cessione del dispositivo.

## 1.1. Legenda

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertimento, per prevenire le possibili conseguenze descritte è necessario evitare il pericolo indicato nel testo.



### **PERICOLO!**

Avviso di pericolo letale immediato!



### **AVVERTENZA!**

Avviso di un possibile pericolo letale e/o del pericolo di gravi lesioni irreversibili!



### **AVVERTENZA!**

Segnalazione di pericolo di scosse elettriche.



### **AVVERTENZA!**

Segnalazione di pericolo a causa di volume alto!



### **AVVISO!**

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del prodotto!



Osservare le note nelle istruzioni per l'uso!



Data la gamma di frequenza di 5 GHz della soluzione LAN wireless utilizzata, l'utilizzo nei paesi UE è consentito solo all'interno di edifici.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 2. Utilizzo conforme

Questo dispositivo è destinato all'utilizzo, alla modifica e alla gestione di documenti elettronici e di contenuti multimediali oltre che alla comunicazione digitale. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'utilizzo industriale/commerciale.

Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:

- ▶ Non modificare il dispositivo senza la nostra autorizzazione e non utilizzare apparecchi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- ▶ Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.

## 3. Informazioni sulla conformità

Con il presente prodotto sono stati forniti i seguenti dispositivi di trasmissione senza fili: Wireless LAN / Bluetooth.

Con la presente MEDION AG dichiara che il presente apparecchio è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni rilevanti:

- Direttiva RE 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE (e regolamento Ecodesign 2019/1782)
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



A causa della banda di frequenza a 5 GHz della soluzione Wireless LAN integrata, in tutti i paesi UE ne è consentito l'utilizzo solo all'interno di edifici.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK(NI)	HR		

AT = Austria, BE = Belgio, BG = Bulgaria, CZ = Repubblica Ceca, DK = Danimarca, EE = Estonia, FR = Francia, DE = Germania, IS = Islanda, IE = Irlanda, IT = Italia, EL = Grecia, ES = Spagna, CY = Cipro, LV = Lettonia, LI = Liechtenstein, LT = Lituania, LU = Lussemburgo, HU = Ungheria, MT = Malta, NL = Paesi Bassi, NO = Norvegia, PL = Polonia, PT = Portogallo, RO = Romania, SI = Slovenia, SK = Slovacchia, TR = Turchia, FI = Finlandia, SE = Svezia, CH = Svizzera, UK(NI) = Irlanda del Nord, HR = Croazia

## 4. Informazioni Wireless LAN/Bluetooth®

Gamma di frequenze: 2,4 GHz / 5 GHz / 6 GHz

Standard WLAN: 802.11 a/b/g/n/ac/ax/be

Gamma di frequenze	MHz	Canale	Potenza max. di trasmissione/ dBm
WLAN 2,4 GHz	2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
WLAN 5 GHz	5150 - 5250	36 - 48	< 23
	5250 - 5350	52 - 64	< 23
	5470 - 5725	100 - 140	< 23
	5725 - 5865	149 - 165	(se disponibile < 13,98)
WLAN 6 GHz	5945 - 6425	1 - 93	(se disponibile < 23(LPI))
Bluetooth® 2,4 GHz	2402-2480	---	< 20

## 5. Indicazioni di sicurezza

### 5.1. Pericoli per bambini e persone con limitate capacità di utilizzare dispositivi

Il dispositivo può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e siano consapevoli dei pericoli che ne derivano.

- Sorvegliare i bambini in modo da assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere effettuati da bambini non sorvegliati.
- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.



## **PERICOLO!**

### **Pericolo di soffocamento!**

Le pellicole dell'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio, per cui si rischia il soffocamento!

- Tenere il materiale dell'imballaggio, ad es. le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

## **5.2. Utilizzo sicuro**

Leggere attentamente questo capitolo e seguire tutte le istruzioni in esso riportate. In tal modo si potrà garantire il corretto funzionamento e la lunga durata del notebook.

- Non aprire mai il rivestimento del notebook o dell'alimentatore! Ciò potrebbe provocare un cortocircuito elettrico o addirittura un incendio con conseguenti danni per il notebook.
- Le unità ottiche (CD/CDRW/DVD) sono dispositivi di classe laser 1, a condizione che vengano utilizzati nel telaio chiuso di un notebook. Non rimuovere il coperchio delle unità, poiché potrebbe verificarsi un'uscita di radiazioni laser non visibili.
- Non introdurre oggetti all'interno del notebook attraverso le fessure e le aperture. Ciò potrebbe provocare un cortocircuito elettrico o addirittura un incendio con conseguenti danni per il notebook.
- Le fessure e le aperture del notebook servono per l'aerazione. Non coprirle, in quanto il dispositivo potrebbe surriscaldarsi.
- Il notebook non è progettato per l'utilizzo nelle industrie pesanti.
- Non utilizzare il notebook durante i temporali per evitare eventuali danni causati da fulmini.
- Non esporre il notebook al calore per periodi prolungati, soprattutto quando lo si lascia in auto, perché il calore potrebbe deformare i vari componenti.
- Aggiornare il software con regolarità, al fine di mantenere il notebook sempre compatibile e stabile.



- Non appoggiare alcun oggetto sul notebook e non esercitare pressioni sul monitor, in quanto si rischierebbe di romperlo.
- Se il monitor si rompe, c'è il rischio di ferirsi. Se questo dovesse succedere, impacchettare i pezzi rotti indossando guanti di protezione ed inviarli al proprio Centro di assistenza per un corretto smaltimento. In seguito lavare le mani col sapone, in quanto non è da escludersi la fuoriuscita di sostanze chimiche.
- Apri il display solo finché non senti resistenza. L'apertura del display oltre questa notevole resistenza può danneggiare l'alloggiamento o il dispositivo. Tenere sempre il display al centro durante l'apertura, il posizionamento e la chiusura. Il monitor deve essere aperto delicatamente senza forzare.
- Assicurarsi che i contatti non entrino assolutamente in contatto con l'acqua, per evitare danni. Se ciò dovesse accadere, prima del successivo utilizzo è necessario sfregare i contatti fino ad asciugarli completamente.
- Non toccare il monitor con le dita o con oggetti appuntiti per evitare danni.
- Non sollevare il notebook sorreggendolo dal monitor per evitare di danneggiare le cerniere.
- Con il passare del tempo è possibile che all'interno del notebook si accumuli polvere che ostruisce le lamelle di raffreddamento. Ciò determina un aumento del regime di rotazione della ventola e di conseguenza una maggiore rumorosità del notebook. Inoltre potrebbero verificarsi surriscaldamenti e malfunzionamenti. Fare pertanto pulire periodicamente l'interno del notebook dal servizio di assistenza o da un tecnico specializzato.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

- Spegnere immediatamente il notebook o non accenderlo, estrarre la spina di alimentazione e rivolgersi all'Assistenza clienti se
  - l'alimentatore, il cavo o la spina presentano segni di bruciatura o di danneggiamento. Sostituire i componenti danneggiati con ricambi originali. Non riparare in alcun caso questi componenti.
  - il telaio del notebook risulta danneggiato o vi sono penetrati liquidi. In tal caso fare esaminare il notebook dall'assistenza clienti, in quanto il suo utilizzo potrebbe non essere sicuro. Si potrebbero rischiare scosse elettriche letali e/o emissioni laser nocive!

### 5.3. Non effettuare mai riparazioni autonomamente



#### **AVVERTIMENTO!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

Al fine di escludere eventuali pericoli, in caso di guasto rivolgersi al servizio di assistenza Medion o a un altro centro specializzato.

- Non tentare in alcun caso di aprire o riparare il dispositivo autonomamente.

### 5.4. Backup dei dati



#### **AVVISO!**

#### **Perdita di dati!**

Primo di ogni aggiornamento dei dati, eseguire copie di backup salvandole su supporti di memoria esterni. Si esclude qualsiasi risarcimento per danni, diretti o indiretti, dovuti a perdite di dati.

### 5.5. Posizionamento

- Tenere il notebook e tutti gli apparecchi collegati in un luogo asciutto, protetto da polvere, umidità, calore e raggi diretti del sole. La mancata osservanza di queste indicazioni potrebbe causare malfunzionamenti o danni al notebook.



- Non utilizzare il notebook all'aperto, poiché gli agenti esterni come pioggia, neve ecc. potrebbero danneggiarlo.
- Posizionare e utilizzare tutti i componenti su un piano stabile non soggetto a vibrazioni, al fine di evitare una caduta accidentale del notebook.
- Non utilizzare il notebook o l'alimentatore tenendoli appoggiati per lungo tempo sulle gambe o altre parti del corpo, perché il sistema di asportazione del calore, posto sul lato inferiore del dispositivo, potrebbe causare sgradevoli riscaldamenti.
- L'apparecchio non è predisposto per l'utilizzo in postazioni di lavoro al videoterminale.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione, tra cui ad es. benzinai, zone di stoccaggio di carburanti o aree nelle quali vengono diffusi dei solventi. Non utilizzare l'apparecchio nemmeno in zone in cui l'aria è carica di particelle (ad es. polvere di farina o di legno).

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 5.6. Condizioni ambientali

- Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme.
- Il notebook può essere utilizzato a una temperatura ambientale compresa fra 5 °C e 30 °C con un'umidità relativa pari al 20 % - 80 % (senza formazione di condensa).
- Tenere il notebook spento a una temperatura compresa fra 0 °C e 60 °C.
- In caso di temporale, scollegare la spina. Per maggiore sicurezza, si consiglia di utilizzare una protezione contro le sovratensioni per evitare danni causati da picchi di tensione o da fulmini provenienti dalla rete elettrica.
- Non esporre il notebook a temperature elevate e alla luce solare diretta in auto.



- Dopo il trasporto del notebook, non accenderlo fino a che non avrà raggiunto la stessa temperatura dell'ambiente circostante. In caso di forti variazioni di temperatura o di umidità, la condensa può formare umidità all'interno del dispositivo, con conseguente rischio di cortocircuito.
- Conservare la confezione originale per eventuali spedizioni future del dispositivo.

## 5.7. Alimentazione



### **PERICOLO!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

All'interno dell'alimentatore sono presenti componenti sotto tensione: un cortocircuito accidentale può quindi causare scosse elettriche o incendi!

- Non aprire il rivestimento dell'alimentatore.
- La presa elettrica deve trovarsi nelle immediate vicinanze del notebook ed essere facilmente raggiungibile.
- Per interrompere l'erogazione di corrente (tramite alimentatore) al notebook, staccare la spina dalla presa.
- Collegare l'alimentatore del notebook solo a prese AC 100 - 240 V~ 50 - 60 Hz. con messa a terra. Se non si è certi dell'alimentazione presente sul luogo d'impiego, chiedere alla propria ditta fornitrice di energia elettrica.
- Utilizzare esclusivamente il cavo dell'alimentatore e il cavo di collegamento alla rete elettrica forniti in dotazione.
- Utilizzare il notebook e l'alimentatore fornito in dotazione esclusivamente l'uno con l'altro.
- Per maggiore sicurezza, si consiglia di utilizzare una protezione contro le sovratensioni per evitare danni causati da picchi di tensione o da fulmini provenienti dalla rete elettrica.





## **AVVISO!** **Pericolo di danni!**

Una carica impropria del dispositivo può causare danni.

- Per ricaricare il dispositivo utilizzare solo l'alimentatore in dotazione.



## **AVVERTIMENTO!** **Danni all'udito!**

L'utilizzo di cuffie o auricolari a un volume elevato e la modifica delle impostazioni di base dell'equalizzatore, dei driver, dei software o del sistema operativo possono produrre una pressione acustica eccessiva con conseguenti danni all'udito.

- Prima della riproduzione, impostare il volume al livello minimo.
- Avviare la riproduzione e alzare il volume fino a raggiungere un livello gradevole.

## **5.8. Cablaggio**

- Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Collegare le periferiche, come tastiera, mouse, monitor ecc., solo a notebook spento, per evitare danni al computer o alle apparecchiature. Alcuni dispositivi, in genere quelli con porta USB, possono essere collegati anche a computer acceso. Seguire in ogni caso le indicazioni di sicurezza riportate nei relativi manuali.
- Mantenere almeno un metro di distanza dalle fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisore, casse acustiche, telefono cellulare, telefono DECT ecc.) per evitare malfunzionamenti o perdite di dati.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT



- Per collegare dispositivi alle interfacce esterne del notebook, utilizzare unicamente cavi schermati non più lunghi di 3 metri.
- Non sostituire i cavi forniti in dotazione con cavi diversi. Utilizzare esclusivamente i cavi in dotazione, in quanto sono stati accuratamente testati nei nostri laboratori.
- Anche per collegare altre periferiche utilizzare esclusivamente i cavi forniti in dotazione con tali dispositivi.
- Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati alle relative periferiche per evitare radiazioni perturbatrici. Rimuovere i cavi inutilizzati.
- Al dispositivo è possibile collegare solo apparecchi che soddisfano la norma sui requisiti di sicurezza per apparecchi audio, video e simili.

## 5.9. Indicazioni relative al touchpad

- Il touchpad viene usato con il pollice o con un altro dito e reagisce all'energia emanata dalla pelle. Non utilizzare penne o altri oggetti, perché potrebbero danneggiare il touchpad.
- Polvere e grassi possono pregiudicare la sensibilità del touchpad. Rimuovere la sporcizia o il grasso dalla superficie utilizzando un panno asciutto, morbido, che non lascia pelucchi.

## 5.10. Indicazioni sulla batteria



### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di esplosione!**

- Non scaldare la batteria al di sopra della temperatura ambientale massima indicata.
- Non aprire mai la batteria.
- Non gettare la batteria nel fuoco.
- Non cortocircuitare la batteria.
- Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di un tipo equivalente consigliato dal produttore.
- Smaltire le batterie usate come da indicazioni del produttore.



DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

Per prolungare la durata e il rendimento della batteria e per garantirne il funzionamento sicuro, osservare le seguenti indicazioni:

- Non lasciare la batteria scarica. La batteria si scaricherà con il tempo. Se non si utilizza una batteria, è necessario continuare a caricarla ogni tre mesi per estenderne la capacità di recupero, altrimenti potrebbe non essere possibile caricarla in futuro.
- Evitare la sporcizia e il contatto sia con materiali conduttori di elettricità che con sostanze chimiche e detergenti.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore originale fornito in dotazione. Prima di ricaricare la batteria, assicurarsi che sia completamente scarica (il notebook visualizza un'indicazione o emette un segnale acustico).
- Non rimuovere la batteria mentre il dispositivo è acceso, poiché potrebbe verificarsi una perdita di dati.
- Quando si ripone la batteria e durante l'uso del notebook, assicurarsi che i contatti sulla batteria e nel notebook non si sporchino o vengano danneggiati, perché ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
- Sostituire la batteria solo quando il notebook è spento.
- Nel caso in cui la batteria sia fissa, non può in alcun modo essere sostituita dall'utente. In tal caso la batteria deve essere sostituita da un tecnico dell'assistenza.

## 5.11. Provvedimenti per la protezione dello schermo

Lo schermo è il componente più delicato del notebook, in quanto è costituito da un vetro sottile. Può pertanto danneggiarsi se esposto a forti sollecitazioni.

- Non graffiare il coperchio del notebook, poiché non è possibile rimuovere i graffi.
- Evitare il contatto di oggetti rigidi con lo schermo (ad es. bottoni, cinturini di orologi).
- Non appoggiare oggetti sullo schermo.

- Non far cadere oggetti sullo schermo.
- Non versare liquidi nel notebook, perché potrebbe danneggiarsi.
- Non graffiare lo schermo con le unghie o con oggetti rigidi.
- Non pulire lo schermo con detergenti chimici.
- Pulire lo schermo con un panno asciutto, morbido, che non lascia pelucchi.



Sulla superficie del dispositivo si trovano delle pellicole che lo proteggono dai graffi durante la produzione e il trasporto. Asportare tutte le pellicole dopo avere posizionato correttamente il dispositivo e prima di metterlo in funzione.

## 6. Trasporto

Per trasportare il notebook, attenersi alle seguenti indicazioni:

- ▶ Spegnerne il notebook. Rimuovere eventuali DVD/CD inseriti.
- ▶ Dopo il trasporto del notebook, attendere che abbia raggiunto la temperatura ambientale prima di metterlo in funzione. In caso di forti variazioni di temperatura o di umidità, la condensa può formare umidità all'interno del dispositivo, con conseguente rischio di cortocircuito.
- ▶ Utilizzare sempre una borsa da trasporto per notebook, in modo da proteggerlo da sporcizia, umidità, urti e graffi.
- ▶ Per spedire il notebook utilizzare sempre l'imballo originale e farsi consigliare dall'impresa di trasporti.
- ▶ Prima di lunghi viaggi, caricare completamente la batteria e non dimenticare di portare con sé l'alimentatore.
- ▶ Prima di un viaggio, informarsi sul tipo di alimentazione elettrica e sulle modalità di comunicazione disponibili in loco.
- ▶ Prima di partire acquistare, se necessario, gli adattatori per la corrente elettrica.
- ▶ Quando si spedisce il notebook, inserire la batteria a parte nell'imballo.
- ▶ Durante il controllo bagagli all'aeroporto, si consiglia di fare passare il notebook e tutti i supporti di memoria magnetici (ad es. dischi fissi esterni) attraverso l'impianto a raggi X (il nastro su cui si appoggiano le borse). Evitare il rilevatore magnetico (la costruzione sotto la quale passano le persone) e la barra magnetica (il rilevatore manuale del personale di sicurezza), perché queste attrezzature potrebbero distruggere dati.

## 7. Manutenzione

Il telaio del notebook non contiene parti soggette a manutenzione o pulizia.

- ▶ Prima della pulizia scollegare sempre l'alimentatore e tutti i cavi di collegamento e rimuovere la batteria.
- ▶ Pulire il notebook utilizzando solo un panno umido che non lascia pelucchi.
- ▶ Non usare solventi né detergenti corrosivi o gassosi.



## **AVVISO!**

### **Pericolo di danni!**

Al fine di evitare danni, assicurarsi che i contatti non entrino assolutamente in contatto con l'acqua.

- Se ciò dovesse accadere, prima del successivo utilizzo sfregare i contatti fino ad asciugarli completamente.
- Per l'unità ottica non utilizzare dischi di pulizia per CD-ROM o prodotti simili che puliscono la lente del laser.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## **8. Modifiche, aggiornamenti e riparazioni**

Le modifiche e gli aggiornamenti del notebook devono essere effettuati esclusivamente da personale specializzato. Nel caso non si disponga della necessaria qualifica, incaricare un tecnico dell'assistenza. Per problemi tecnici con il notebook, rivolgersi all'assistenza clienti.

Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente ai nostri partner di assistenza autorizzati.

### **8.11.1. Indicazioni sui raggi laser**

- Nel notebook è possibile utilizzare dispositivi della classe laser da 1 fino a 3b. La configurazione soddisfa i requisiti della classe laser 1.
- Aprendo il rivestimento dell'unità ottica è possibile accedere ai dispositivi laser fino alla classe laser 3b.

In caso di smontaggio e/o apertura di questi dispositivi laser, occorre osservare quanto segue:

- ▶ Le unità ottiche installate non contengono parti che necessitano di manutenzione o riparazione.
- ▶ La riparazione delle unità ottiche deve essere effettuata esclusivamente dal produttore.
- ▶ Non guardare direttamente il raggio laser, neppure utilizzando strumenti ottici.
- ▶ Non esporsi ai raggi laser. Non esporre gli occhi o la pelle ai raggi laser diretti o indiretti.

## **9. Smaltimento**



### **IMBALLAGGIO**

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



**Etichettatura** dei materiali di imballaggio per la separazione dei rifiuti con abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi



(Applicabile solo in Francia)

Il simbolo "Triman" informa il consumatore che il prodotto è riciclabile e soggetto a un sistema esteso di responsabilità del produttore e a disposizioni di smistamento applicabili in Francia.



### APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



### APPARECCHIO

L'apparecchio è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio non smaltirlo in nessun caso assieme ai normali rifiuti domestici, ma informarsi presso l'amministrazione locale sulle modalità di smaltimento ecologico presso i punti di raccolta per rottami di apparecchi elettrici ed elettronici.



### BATTERIE RICARICABILI

Le batterie ricaricabili contrassegnate con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

In conformità al Regolamento 2023/1542, le batterie ricaricabili devono essere smaltite correttamente al termine del loro ciclo di vita.

Queste possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette al trattamento dei rifiuti speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

È obbligatorio per legge restituire le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili usate dopo l'uso. Pertanto, vi invitiamo a restituirle gratuitamente presso un rivenditore o un punto di raccolta comunale.

Le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili possono contenere sostanze nocive per la salute umana e per l'ambiente. Gli effetti negativi possono essere evitati solo se le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili vengono raccolte e riciclate attraverso la raccolta differenziata.

Prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie usa e getta e batterie ricaricabili contenenti litio, in quanto il rischio di incendio aumenta se vengono utilizzate in modo non corretto. Isolare i poli con del nastro adesivo per evitare un cortocircuito esterno.

Per ridurre la produzione di rifiuti da batterie usate utilizzare batterie usa e getta a lunga durata o batterie ricaricabili.

Seguire le istruzioni per la conservazione ed evitare di scaricare e ricaricare completamente la batteria così da prolungarne la durata.

Inoltre, per evitare la dispersione dei rifiuti, non abbandonare nelle aree pubbliche batterie o dispositivi elettrici ed elettronici con all'interno batterie usa e getta e batterie ricaricabili. Verificare le possibilità di riutilizzare le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili invece di smaltirle, ad esempio riparandole.

## 10. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Indirizzo del servizio di assistenza	
<b>Service Trade S.p.a.</b> <b>Via Palazzon 46/C</b> <b>35010 Campodoro (PD)</b> <b>Italia</b>	
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Svizzera</b>	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT



## 11. Note legali

Copyright 2024

Ultimo aggiornamento: 11. novembre 2024

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Germania**

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.





# Índice

		DE
<b>1. Acerca de las presentes instrucciones .....</b>	<b>101</b>	
1.1. Explicación de los signos .....	101	EN
<b>2. Uso correcto .....</b>	<b>102</b>	
<b>3. Información de conformidad .....</b>	<b>102</b>	FR
<b>4. Información sobre WLAN/Bluetooth® .....</b>	<b>103</b>	
<b>5. Instrucciones de seguridad.....</b>	<b>104</b>	NL
5.1. El uso de este aparato comporta peligros para los niños y las personas discapacitadas .....	104	IT
5.2. Funcionamiento seguro.....	104	
5.3. No haga nunca reparaciones por su cuenta .....	106	<b>ES</b>
5.4. Copia de seguridad.....	107	
5.5. Lugar de instalación .....	107	PT
5.6. Condiciones ambientales .....	108	
5.7. Alimentación eléctrica .....	108	
5.8. Cableado .....	109	
5.9. Indicaciones sobre el touchpad .....	110	
5.10. Indicaciones sobre la batería.....	111	
5.11. Medidas para proteger la pantalla .....	112	
<b>6. Transporte .....</b>	<b>113</b>	
<b>7. Mantenimiento.....</b>	<b>113</b>	
<b>8. Mejoras/modificaciones y reparación .....</b>	<b>114</b>	
<b>9. Eliminación .....</b>	<b>114</b>	
<b>10. Informaciones de asistencia técnica .....</b>	<b>116</b>	
<b>11. Aviso legal.....</b>	<b>116</b>	



# 1. Acerca de las presentes instrucciones

DE



Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

EN

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. Si vende o cede el aparato a otra persona, entréguele sin falta también este manual de instrucciones.

FR

## 1.1. Explicación de los signos

NL

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias descritas en el mismo.

IT

ES

PT



### ¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



### ¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de un posible peligro de muerte y/o graves lesiones irreversibles!



### ¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!



### ¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por alto volumen!



### ¡NOTA!

¡Observe las instrucciones para evitar daños materiales!



Información adicional sobre uso del aparato



¡Observe las indicaciones del manual de instrucciones!



Data la gamma di frequenza di 5 GHz della soluzione LAN wireless utilizzata, l'utilizzo nei paesi UE è consentito solo all'interno di edifici.

## 2. Uso correcto

Este aparato se ha diseñado solo para el uso, la administración y edición de documentos electrónicos y contenidos multimedia, así como para la comunicación digital. El aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso particular, no para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que la garantía perderá su validez en caso de un uso no apropiado:

- ▶ No realice ninguna modificación en la construcción del aparato sin nuestra autorización previa, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nuestra parte.
- ▶ Utilice solo accesorios y piezas de repuesto que hayan sido autorizados o suministrados por nuestra parte.
- ▶ Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales y personales.

## 3. Información de conformidad

Con este producto se suministran los siguientes dispositivos inalámbricos: LAN inalámbrica / Bluetooth.

Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:


- Directiva sobre Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Comunicación 2014/53/UE
- Directiva sobre el Diseño Ecológico 2009/125/CE (Directiva sobre diseño ecológico 2019/1782)
- Directiva sobre la Restricción de Sustancias Peligrosas 2011/65/UE

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



Debido a la banda de frecuencia de 5 GHz del dispositivo LAN inalámbrico integrado, en todos los países de la UE sólo está permitido su uso en el interior de edificios.

DE  
EN  
FR  
NL  
IT  
**ES**  
PT

				
AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK(NI)	HR		

AT = Austria, BE = Bélgica, BG = Bulgaria, CZ = Chequia, DK = Dinamarca, EE = Estonia, FR = Francia, DE = Alemania, IS = Islandia, IE = Irlanda, IT = Italia, EL = Grecia, ES = España, CY = Chipre, LV = Letonia, LI = Liechtenstein, LT = Lituania, LU = Luxemburgo, HU = Hungría, MT = Malta, NL = Países Bajos, NO = Noruega, PL = Polonia, PT = Portugal, RO = Rumanía, SI = Eslovenia, SK = Eslovaquia, TR = Turquía, FI = Finlandia, SE = Suecia, CH = Suiza, UK(NI) = Irlanda del Norte, HR = Croacia

#### 4. Información sobre WLAN/Bluetooth®

Banda de frecuencia: 2,4 GHz / 5 GHz / 6 GHz

Estándar de WLAN: 802.11 a/b/g/n/ac/ax/be

Banda de frecuencia	MHz	Canal	Potencia de transmisión máx. / dBm
WLAN 2,4 GHz	2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
WLAN 5 GHz	5150 - 5250	36 - 48	< 23
	5250 - 5350	52 - 64	< 23
	5470 - 5725	100 - 140	< 23
	5725 - 5865	149 - 165	(si disponible < 13,98)
WLAN 6 GHz	5945 - 6425	1 - 93	(si disponible < 23(LPI))
Bluetooth® 2,4 GHz	2402-2480	---	< 20

## 5. Instrucciones de seguridad

### 5.1. El uso de este aparato comporta peligros para los niños y las personas discapacitadas

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años, así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y comprendan los peligros resultantes.

- Para asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato, vigíelos.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin que sean supervisados.
- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.



#### **¡PELIGRO!** **¡Peligro de asfixia!**

Los embalajes de plástico se pueden tragar o utilizar de forma indebida, por ello existe el peligro de asfixia.

- Mantenga alejado de los niños el material de embalaje, como p. ej. los plásticos o bolsas de plástico.

### 5.2. Funcionamiento seguro

Rogamos que lea este capítulo detenidamente y siga todas las instrucciones contenidas. De este modo garantizará un funcionamiento fiable y una larga vida útil de su ordenador portátil.

- ¡No abra nunca la carcasa del portátil, de la batería o del adaptador de red! Esto podría provocar un cortocircuito eléctrico o incluso un incendio que dañaría su portátil.
- Las unidades ópticas (CD/CDRW/DVD) son dispositivos láser de la clase 1 siempre que se utilicen en la carcasa cerrada de un portátil. No retire la tapa de las unidades, ya que escapa-



rían rayos láser invisibles.

- No introduzca objetos de ningún tipo por las ranuras y aberturas en el interior de su portátil. Éstos podrían provocar un cortocircuito eléctrico o incluso un incendio que dañaría su portátil.
- Las ranuras y aberturas del portátil sirven para su ventilación. Para evitar un posible sobrecalentamiento, no cubra las aberturas.
- El portátil no está previsto para uso en una empresa de la industria pesada.
- Para evitar daños por caída de rayo, no utilice el portátil en caso de tormenta.
- No coloque ningún objeto encima del portátil, ni ejerza ninguna presión sobre la pantalla. De lo contrario, existe el peligro de que se rompa la pantalla.
- Si la pantalla se rompe, pueden producirse lesiones. Si esto ocurriera, empaquete las piezas rotas utilizando guantes protectores y envíelas a su Service Center para su correcta eliminación. A continuación, lávese las manos con jabón, ya que no puede descartarse un escape de sustancias químicas.
- Solo abra la pantalla hasta que sienta resistencia. Abrir la pantalla más allá de esta resistencia perceptible puede dañar la carcasa o el dispositivo. Sujete siempre la pantalla por el centro al abrirla, colocarla y cerrarla. Nunca intente abrirla a la fuerza.
- Tenga en cuenta que los contactos no deben entrar nunca en contacto con agua, para evitar posible daños. Si esto ocurriera, no obstante, los contactos se deben secar siempre con un paño antes de volver a utilizarlo.
- Para evitar desperfectos, no toque la pantalla con los dedos o con objetos de cantos vivos.
- Nunca levante el portátil por la pantalla, ya que, de lo contrario, podrían romperse las bisagras.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT



- Con el tiempo, en el interior del portátil se puede acumular polvo que obstruya las lamas de ventilación. Esto hace que aumente el número de revoluciones del ventilador, con lo que se eleva el ruido de su portátil. Asimismo, puede provocar sobrecalentamientos y un mal funcionamiento. Por ello, encargue al servicio técnico o algún profesional la limpieza periódica del interior de su portátil.
- Apague el portátil inmediatamente, o no lo encienda siquiera, desconecte el enchufe y diríjase al servicio de asistencia al cliente si
  - el adaptador de red o el enchufe/cable de red que lleva están fundidos o dañados. Haga sustituir el cable/adaptador de red siempre por piezas originales. No los repare en ningún caso.
  - la carcasa del portátil está dañada o ha penetrado algún líquido. Encargue en primer lugar una revisión de su portátil al servicio de asistencia al cliente. De otro modo, no puede garantizarse un funcionamiento seguro del portátil. ¡Puede existir peligro de muerte por descarga eléctrica y/o puede escapar radiación láser nociva para la salud!

### 5.3. No haga nunca reparaciones por su cuenta



**¡ADVERTENCIA!**

**¡Peligro de descarga eléctrica!**

Con el fin de evitar accidentes, en caso de mal funcionamiento del aparato diríjase al Medion Service Center o a otro taller especializado.

- No intente en ningún caso abrir o reparar usted mismo el aparato. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!



## 5.4. Copia de seguridad



### **¡NOTA!** **¡Pérdida de datos!**

Después de cada actualización de sus datos, guarde siempre una copia de seguridad en un medio de almacenamiento externo. Queda excluida cualquier responsabilidad por daños y perjuicios a causa de pérdida de datos y daños resultantes.

## 5.5. Lugar de instalación

- Mantenga su portátil y todos los aparatos conectados alejados de focos de humedad y evite el polvo, el calor y los rayos de sol directos. La inobservancia de estas advertencias puede causar averías y desperfectos en el portátil.
- No utilice su portátil al aire libre, ya que las influencias externas, como la lluvia, la nieve, etc., pueden dañarlo.
- Para evitar cualquier caída del portátil, coloque todos los componentes sobre una base estable, nivelada y libre de vibraciones al ponerlos en funcionamiento.
- No tenga su portátil encendido o el adaptador de red mucho tiempo sobre su regazo u otra parte de su cuerpo, ya que la radiación de calor en la parte inferior puede causar un desagradable calentamiento.
- Este aparato no es apto para ser utilizado en estaciones de trabajo con pantalla.
- No utilice nunca el aparato en entornos con un potencial riesgo de explosión. Como pueden ser, por ejemplo instalaciones de gasolineras, depósitos de carburantes o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p.ej. polvo de harina o de serrín).

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 5.6. Condiciones ambientales

- No utilice el aparato en condiciones ambientales extremas.
- El aparato puede funcionar a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 30 °C, y con una humedad relativa del 20 % - 80 % (sin condensación).
- Una vez desconectado, su portátil puede guardarse a entre 0 °C y 60 °C.
- En caso de tormenta, desconecte el enchufe de red y la clavija de antena. Para mayor seguridad, le recomendamos que utilice una protección contra sobretensiones; de este modo protegerá su portátil frente a daños por puntas de tensión o rayos en la red eléctrica.
- Después del transporte de su portátil, espere hasta que el aparato tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento. En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, por condensación puede formarse humedad dentro del portátil y esta puede causar un cortocircuito eléctrico.
- Guarde el embalaje original por si tiene que enviar el aparato.

## 5.7. Alimentación eléctrica



**¡PELIGRO!**

**¡Peligro de descarga eléctrica!**

En el interior del adaptador de red se encuentran piezas conductoras de corriente. Existe el peligro de que, en caso de un cortocircuito involuntario, estos componentes causen una descarga eléctrica o un incendio

- No abra la carcasa del adaptador de red.
- La toma de corriente debe estar cerca del portátil y ser fácilmente accesible.
- Para interrumpir la alimentación eléctrica de su portátil (a través del adaptador de red), desenchúfelo de la toma de corriente.



- Conecte el adaptador de red del portátil exclusivamente a tomas de CA de 100 - 240 V~ 50 - 60 Hz. y con toma de tierra. Si tuviera dudas sobre la alimentación eléctrica en el lugar de instalación, consulte a su suministrador de energía.
- Use solo el cable de adaptador de red y el cable de conexión suministrados.
- Utilice este portátil y el adaptador de red adjunto exclusivamente en combinación el uno con el otro.
- Para mayor seguridad, le recomendamos que utilice una protección contra sobretensiones; de este modo protegerá su portátil frente a daños por puntas de tensión o rayos en la red eléctrica.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

**¡NOTA!****¡Peligro de daños materiales!**

La carga incorrecta del dispositivo puede causar daños.

- Use solo el adaptador de red y el cable de conexión suministrados.

**¡ADVERTENCIA!****¡Daños auditivos!**

Un volumen demasiado alto cuando use los auriculares, así como la modificación de los ajustes básicos del ecualizador, el controlador, software o sistema operativo genera excesiva presión de sonido que puede conducir a la pérdida del sentido auditivo.

- Antes de la reproducción, ponga el volumen al nivel más bajo.
- Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que le resulte más agradable.

**5.8. Cableado**

- Coloque el cable de forma que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.



- Para evitar daños en el portátil u otros aparatos, conecte los periféricos como el teclado, el ratón, el monitor, etc. solo cuando esté apagado el portátil. Algunos dispositivos pueden conectarse incluso con el aparato en funcionamiento. Tal es el caso de la mayoría de los aparatos con conexión USB. Siga, en cualquier caso, las instrucciones del respectivo manual.
- Guarde siempre una distancia mínima de un metro con respecto a fuentes de emisiones radioeléctricas de alta frecuencia o magnéticas (televisor, altavoces, teléfono móvil o inalámbrico, etc.) para evitar fallos de funcionamiento y pérdidas de datos.
- Tenga en cuenta que, en conexión con este portátil, solo deben usarse cables apantallados de menos de 3 metros para las interfaces externas.
- No sustituya los cables suministrados por otros distintos. Utilice únicamente los cables suministrados: han sido sometidos a muchas pruebas de laboratorio.
- Para la conexión de sus periféricos, utilice igualmente solo los cables de conexión suministrados con dichos aparatos.
- Para evitar interferencias, asegúrese de que todos los cables estén conectados con los correspondientes equipos periféricos. Retire cualquier cable que no vaya a usar.
- Solo deben conectarse dispositivos al aparato que cumplan la norma de seguridad para dispositivos de audio/vídeo y dispositivos digitales.

## 5.9. Indicaciones sobre el touchpad

- El touchpad se maneja con el pulgar o con otro dedo, y reacciona a la energía transmitida por la piel. No utilice bolígrafos ni otros objetos, ya que con ello podría averiar el touchpad.
- El polvo o la grasa sobre el touchpad reduce la sensibilidad de éste. Elimine el polvo o la grasa de la superficie del touchpad con un paño suave y seco sin pelusas.

## 5.10. Indicaciones sobre la batería



**¡ADVERTENCIA!**

**¡Peligro de explosión!**

- No caliente la batería a más de la temperatura máxima indicada en las especificaciones de la temperatura ambiente.
- No abra nunca la batería recargable.
- No tire nunca la batería al fuego.
- No ponga la batería en cortocircuito.
- Reemplazar solo por una igual o por una de tipo equivalente recomendado por el fabricante.
- Deseche la batería recargable usada según las indicaciones del fabricante.

Para aumentar la vida útil de el rendimiento de su batería y para garantizar un funcionamiento seguro, deberán tenerse en cuenta además las advertencias siguientes:

- Para recargar la batería utilice exclusivamente el adaptador de red original suministrado. Asegúrese (por la indicación y el sonido de alarma del portátil) de que la batería está completamente descargada antes de volver a cargarla.
- No retire la batería estando el equipo encendido; de lo contrario, podrían perderse datos.
- Cuando guarde la batería y utilice el portátil, procure que los contactos de la batería y del portátil no se ensucien ni se dañen. Ello podría conllevar fallos de funcionamiento.
- Cambie la batería solo si está desconectada.
- Si la batería recargable está integrada, no puede ser reemplazada fácilmente por el usuario. En este caso deberá ser reemplazada por el servicio técnico.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 5.11. Medidas para proteger la pantalla

La pantalla es el componente más sensible de su portátil, dado que consiste de vidrio muy fino. Por ello podría dañarse si se carga demasiado.

- No arañe la tapa del portátil, dado que eventuales arañazos no se podrán eliminar.
- Evite el contacto de la pantalla con objetos duros (como, p. ej., botones o la pulsera del reloj).
- No coloque objetos sobre la pantalla.
- No deje caer objetos sobre la pantalla.
- No vierta líquidos sobre el portátil, dado que podría dañarse.
- No arañe la pantalla con las uñas o con objetos duros.
- No limpie la pantalla con detergentes químicos.
- Limpie la pantalla con un paño suave y seco sin pelusas.



En las superficies del aparato se encuentran láminas protectoras para protegerlo contra rasguños durante la producción y el transporte. Una vez colocado el aparato, retire las láminas antes de ponerlo en marcha.

## 6. Transporte

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones si desea transportar el portátil:

- ▶ Apague el portátil. Retire cualquier DVD/CD que pueda haber dentro.
- ▶ Después del transporte de su portátil, espere hasta que el aparato tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento. En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, por condensación puede formarse humedad dentro del portátil y esta puede causar un cortocircuito eléctrico.
- ▶ Utilice siempre una cartera para proteger el portátil contra suciedad, humedad, sacudidas y arañazos.
- ▶ Para el envío del portátil, utilice siempre el embalaje original y consulte a su agencia de transportes a este respecto.
- ▶ Antes de emprender un largo viaje, cargue por completo la batería y no se olvide de llevarse el adaptador de red.
- ▶ Antes del viaje, infórmese sobre el suministro eléctrico y las posibilidades de comunicación en el lugar de destino.
- ▶ Si es necesario, adquiera antes del viaje los adaptadores adecuados para la corriente.
- ▶ En caso de enviar el portátil, incluya la batería aparte en el embalaje.
- ▶ Cuando vaya a pasar el control de equipaje de mano en el aeropuerto, se recomienda enviar el portátil y todos los soportes magnéticos de almacenamiento (p. ej. discos duros externos) por el sistema de rayos X (el aparato en el que se colocan las maletas). Evite el detector magnético (la construcción por la que pasan las personas) o la barra magnética (el aparato de mano del personal de seguridad), ya que, en según qué casos, podrían destruir sus datos.

## 7. Mantenimiento

En el interior del portátil no hay piezas que someter a mantenimiento o limpieza.

- ▶ Antes de una limpieza, desconecte la clavija de red y todos los cables de conexión, y retire la batería.
- ▶ Limpie su portátil con un paño humedecido que no suelte pelusas.
- ▶ No utilice disolventes, productos de limpieza cáusticos ni aerosoles.

### ¡ATENCIÓN!

#### ¡Peligro de daños materiales!

Los contactos no deben entrar nunca en contacto con agua para evitar posibles daños.

- En caso de que esto ocurriera los contactos se deberán secar bien con un paño antes del próximo uso.
- Para limpiar la unidad óptica no use un disco de limpieza para CD-ROM o productos similares pensados para limpiar la lente del láser.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 8. Mejoras/modificaciones y reparación

Encargue la mejora o modificación de su portátil exclusivamente a personal técnico cualificado. Si Ud. no dispone de la cualificación necesaria, encargue estas tareas al correspondiente servicio técnico. En caso de problemas técnicos con su portátil, diríjase al servicio de asistencia al cliente.

Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase exclusivamente a uno de nuestros servicios de reparación autorizados.

### 8.11.1. Advertencias sobre la radiación láser

- En el portátil se pueden utilizar dispositivos con láser de la clase 1 a la clase 3b. El equipo cumple con los requisitos de la clase de láser 1.
- Abriendo la carcasa de la unidad óptica se obtiene acceso a dispositivos de láser de hasta la clase 3b.

Al extraer y/o abrir estos dispositivos de láser tenga en cuenta lo siguiente:

- Las unidades ópticas integradas no contienen piezas que estén sujetas a mantenimiento o reparación.
- La reparación de las unidades ópticas es competencia exclusiva del fabricante.
- No mire directamente al rayo láser, tampoco con instrumentos ópticos.
- No se exponga nunca al rayo láser. Evite también que caigan rayos en los ojos o en la piel, sea por radiación directa o indirecta.

## 9. Eliminación



### EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



Identificación de materiales de embalaje para la clasificación de residuos con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: **materiales compuestos.**



(Sólo aplicable en Francia )

El símbolo «Triman» informa al consumidor de que el producto es reciclable, que está sujeto a un sistema ampliado de responsabilidad del fabricante y que en Francia se somete a una instrucción para la separación.



### APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente, así como los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.





Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



### **APARATO**

El aparato está equipado con una batería integrada. En ningún caso tire el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal, sino que debe consultar a su administración local las posibilidades de una eliminación respetuosa con el medio ambiente en puntos de recogida para aparatos eléctricos y electrónicos.



### **BATERÍAS**

Todas las baterías marcadas con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con el Reglamento 2023/1542, las baterías deben llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado al final de su vida útil.

Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento de residuos peligrosos.

Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Usted tiene la obligación legal de devolver las pilas y las baterías gastadas después de su uso. Por lo tanto, devuelva las pilas y baterías usadas sin coste alguno a un minorista o a un punto de recogida municipal.

Las pilas y baterías pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medioambiente. Los efectos negativos solo pueden evitarse si las pilas y baterías usadas se recogen y reciclan por separado.

Tenga especial cuidado al manipular pilas y baterías que contengan litio, ya que existe un mayor riesgo de incendio si se utilizan de forma incorrecta. Cubra los polos con cinta adhesiva para evitar un cortocircuito externo.

Utilice pilas de larga duración o baterías para reducir la generación de residuos de pilas usadas.

Siga las instrucciones de almacenamiento y evite descargar y recargar completamente la batería para prolongar su vida útil.

Además, no debe dejar pilas ni aparatos eléctricos y electrónicos con pilas o baterías en zonas públicas para evitar el abandono de basura. Compruebe qué opciones tiene para reutilizar las pilas en lugar de desecharlas, por ejemplo, repararlas.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

## 10. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
<b>MEDION Service Center</b> <b>ENAME, S.A</b> <b>Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5</b> <b>São João de Lourosa</b> <b>3500-618 VISEU</b> <b>Portugal</b>	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

## 11. Aviso legal

Copyright 2024

Versión: 11. noviembre 2024

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Alemania**

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.



# Índice

	DE
<b>1. Sobre este manual .....</b>	<b>119</b>
1.1. Explicação dos símbolos .....	119
<b>2. Utilização correta .....</b>	<b>120</b>
<b>3. Informação sobre conformidade.....</b>	<b>120</b>
<b>4. Informações sobre a WLAN/Bluetooth .....</b>	<b>121</b>
<b>5. Indicações de segurança .....</b>	<b>121</b>
5.1. Perigos para crianças e pessoas com capacidade reduzida no que respei- ta à operação de aparelhos .....	121
5.2. Segurança de funcionamento .....	122
5.3. Nunca proceda a reparações por iniciativa própria .....	124
5.4. Proteção de dados.....	124
5.5. Local de montagem .....	124
5.6. Condições ambientais.....	125
5.7. Alimentação de energia .....	126
5.8. Cablagem .....	127
5.9. Indicações relativas ao touchpad .....	128
5.10. Indicações relativas à bateria.....	128
5.11. Medidas para proteção do visor .....	129
<b>6. Transporte .....</b>	<b>130</b>
<b>7. Manutenção .....</b>	<b>130</b>
<b>8. Reapetrechamento/conversão e reparação .....</b>	<b>131</b>
<b>9. Eliminação .....</b>	<b>131</b>
<b>10. Informações sobre serviços .....</b>	<b>133</b>
<b>11. Impressão .....</b>	<b>134</b>

DE

FR

NL

ES

IT

EN

**PT**



# 1. Sobre este manual



Antes da colocação em funcionamento, leia atentamente as indicações de segurança. Tenha em atenção os avisos contidos no aparelho e no manual de instruções. Tenha o manual de segurança sempre à mão. Se vender ou entregar o aparelho a outras pessoas, entregue impreterivelmente também este manual de segurança.

## 1.1. Explicação dos símbolos

Se um segmento de texto estiver assinalado com um dos seguintes símbolos de aviso, o perigo descrito no texto terá de ser evitado para prevenir as possíveis consequências aí descritas.



### **PERIGO!**

Aviso de perigo de vida iminente!



### **AVISO!**

Aviso de possível perigo de vida e/ou ferimentos graves irreversíveis!



### **ATENÇÃO!**

Aviso de perigo de choque elétrico!



### **AVISO!**

Aviso de perigo devido a intensidade sonora elevada!



### **INDICAÇÃO!**

Respeitar as indicações para evitar danos materiais!



Outras informações relativas à utilização do aparelho!



Respeitar as indicações no manual de instruções!



Devido à faixa de frequência de 5 GHz da solução Wireless LAN utilizada, a utilização nos países da UE só é permitida no interior de edifícios.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

PT

## 2. Utilização correta

Este aparelho destina-se à utilização, administração e edição de documentos eletrónicos e conteúdos multimédia, bem como à comunicação digital. O aparelho foi concebido apenas para a utilização no âmbito privado e não se destina a ser utilizado para efeitos comerciais/ industriais.

Tenha em atenção que a garantia cessa em caso de utilização incorreta:

- ▶ Não modifique o aparelho sem o nosso consentimento e utilize apenas peças sobressalentes e acessórios que tenham sido fornecidos ou autorizados por nós.
- ▶ Respeite todas as informações que constam deste manual de instruções, em especial as indicações de segurança. Qualquer outra utilização é considerada incorreta e pode provocar danos pessoais e materiais.

## 3. Informação sobre conformidade

Foram fornecidos os seguintes equipamentos de rádio com este aparelho: Wireless LAN / Bluetooth.

Com o presente a MEDION AG declara, que este aparelho se encontra em conformidade com os requisitos básicos e todas as restantes disposições pertinentes:

- Diretiva RE 2014/53/UE
- Diretiva Ecodesign 2009/125/CE (e Regulamento relativo à conceção ecológica 2019/1782)
- Diretiva RoHS 2011/65/UE

A declaração UE de conformidade completa pode ser descarregada em [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



Devido à banda de frequências de 5 GHz da solução Wireless LAN instalada, a sua utilização é permitida apenas no interior de edifícios em todos os países da UE.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK(NI)	HR		

AT = Áustria, BE = Bélgica, BG = Bulgária, CZ = República Checa, DK = Dinamarca, EE = Estónia, FR = França, DE = Alemanha, IS = Islândia, IE = Irlanda, IT = Itália, EL = Grécia, ES = Espanha, CY = Chipre, LV = Letónia, LT = Lituânia, LU = Luxemburgo, HU = Hungria, MT = Malta, NL = Países Baixos, NO = Noruega, PL = Polónia, PT = Portugal, RO = Roménia, SI = Eslovénia, SK = Eslováquia, TR = Turquia, FI = Finlândia, SE = Suécia, CH = Suíça, UK(NI) = Irlanda do Norte, HR = Croácia

## 4. Informações sobre a WLAN/Bluetooth

Faixa de frequência: 2,4 GHz / 5 GHz / 6 GHz

Padrão WLAN: 802.11 a/b/g/n/ac/ax/be

Faixa de frequência	MHz	Canal	Potência de emissão máx./ dBm
WLAN 2,4 GHz	2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
WLAN 5 GHz	5150 - 5250	36 - 48	< 23
	5250 - 5350	52 - 64	< 23
	5470 - 5725	100 - 140	< 23
	5725 - 5865	149 - 165	(caso haja < 13,98)
WLAN 6 GHz	5945 - 6425	1 - 93	(caso haja < 23(LPI))
Bluetooth® 2,4 GHz	2402-2480	---	< 20

## 5. Indicações de segurança

### 5.1. Perigos para crianças e pessoas com capacidade reduzida no que respeita à operação de aparelhos

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimento, desde que se encontrem sob supervisão ou que tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os possíveis perigos resultantes.

- As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho e os acessórios devem ser acondicionados num local fora do alcance das crianças.



## **PERIGO!**

### **Perigo de asfixia!**

As películas da embalagem podem ser engolidas ou utilizadas incorretamente, causando o perigo de asfixia!

- Mantenha afastado das crianças o material de embalagem, como por ex. películas ou sacos de plástico.

## **5.2. Segurança de funcionamento**

Leia este capítulo com atenção e siga todas as indicações mencionadas. Desta forma, garantirá um funcionamento seguro e uma vida útil longa do seu computador portátil.

- Nunca abra a caixa do computador portátil, da bateria ou do adaptador de rede! Tal poderia provocar um curto-circuito elétrico ou até mesmo fogo, o que danificará o seu computador portátil.
- As unidades óticas (CD/CDRW/DVD) constituem equipamentos da classe de laser 1, caso estes aparelhos funcionem numa caixa do computador portátil fechada. Não remova a cobertura das unidades para evitar a saída de radiação laser invisível.
- Não introduza quaisquer objetos no interior do computador portátil através das fendas e aberturas. Estes poderiam provocar um curto-circuito elétrico ou até mesmo fogo, o que danificará o seu computador portátil.
- As fendas e aberturas servem para ventilar o computador portátil. Não cubra estas aberturas para não haver sobreaquecimento.
- O computador portátil não se destina ao funcionamento em empresas da indústria pesada.
- Não opere o computador portátil durante trovoadas para evitar danos devido a raios.
- Não coloque objetos sobre o computador portátil nem exerça pressão sobre o visor. Caso contrário existe o perigo de o visor quebrar.





- Existe perigo de ferimentos, se o visor quebrar. Se tal suceder, embale as peças rebentadas com luvas de proteção e envie-as ao seu centro de assistência técnica para uma eliminação adequada. Lave seguidamente as mãos com sabão, uma vez que podem ter vazado químicos.
- Abra o visor apenas até sentir resistência. Abrir a tela além dessa resistência perceptível pode danificar a caixa ou o dispositivo. Sempre segure a tela no meio ao abri-la, posicione-a e feche-a. Nunca tente abri-lo à força.
- Certifique-se de que os contactos de encaixe nunca entram em contacto com a água para evitar danos. Se tal ainda assim acontecer, deverá secar impreterivelmente os contactos de encaixe antes da próxima utilização.
- Não toque no visor com objetos de arestas vivas para evitar danos.
- Nunca levante o computador portátil pelo visor para não quebrar as dobradiças.
- Com o passar do tempo, o pó pode acumular-se no interior do computador portátil, fechando as lamelas de refrigeração. Isto fará aumentar as rotações do ventilador e, por conseguinte, a intensidade sonora do funcionamento do seu computador portátil. Para além disso podem daí resultar sobreaquecimentos e falhas de funcionamento. Mande, por isso, limpar periodicamente o interior do computador portátil pela assistência técnica ou por um técnico.
- Desligue o computador portátil imediatamente ou nem o ligue, retire a ficha da tomada e contacte o serviço de assistência técnica, se
  - o adaptador de rede ou o respetivo cabo de alimentação ou ficha colocada estiver derretida ou danificada. Mande substituir o cabo de alimentação/adaptador de rede defeituoso por peças originais. Estes não podem ser reparados em caso algum.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

PT

- a caixa do computador portátil estiver danificada ou se tiverem entrado líquidos. Mande primeiro verificar o computador portátil pelo serviço de assistência técnica. Caso contrário pode não ser possível operar o computador portátil de forma segura. Pode existir perigo de vida devido a choque elétrico ou/e sair radiação laser prejudicial à saúde!

### 5.3. Nunca proceda a reparações por iniciativa própria



#### **PERIGO!**

#### **Perigo de choque elétrico!**

Em caso de avaria, contacte o centro de assistência técnica ou outra oficina qualificada, a fim de evitar perigos.

- Nunca tente, em nenhuma circunstância, abrir ou reparar o aparelho por iniciativa própria.

### 5.4. Proteção de dados



#### **INDICAÇÃO!**

#### **Perda de dados!**

Antes de cada atualização dos seus dados, faça cópias de segurança em suportes de memória externos.

- Exclui-se a reivindicação de indemnizações pela perda de dados e por danos indiretos daí decorrentes.

### 5.5. Local de montagem

- Mantenha o seu computador portátil e todos os aparelhos conectados afastados da humidade e evite o pó, o calor e a radiação solar direta. A inobservância destas indicações pode resultar em falhas ou danos no computador portátil.
- Não opere o seu computador portátil ao ar livre, pois este poderá ser danificado por influências externas, como chuva, neve, etc.
- Coloque e opere todos os componentes sobre uma base estável, nivelada e livre de vibrações para evitar quedas do computador portátil.



- Não opere o computador portátil ou o adaptador de rede sobre o colo ou outra parte do corpo durante um longo período, uma vez que a dissipação de calor na parte inferior pode causar aquecimentos desagradáveis.
- Este aparelho não é indicado para o uso em postos de trabalho com monitores na aceção do §2 do regulamento (alemão) sobre postos de trabalho com monitores.
- Não utilize o aparelho em áreas sujeitas ao perigo de explosão, incluindo por ex. sistemas de tanque, áreas de armazenamento de combustível ou áreas onde sejam processados solventes. Este aparelho também não pode ser usado em áreas com ar que contenha partículas (por ex. pó de farinha ou de madeira).

DE

FR

NL

ES

IT

EN

PT

## 5.6. Condições ambientais

- Não utilize o aparelho sob condições ambientais extremas.
- O computador portátil pode ser operado a uma temperatura ambiente de 5 °C a 30 °C e com uma humidade relativa do ar de 20% - 80% (sem condensação).
- Quando desligado, o computador portátil pode ser armazenado com 0 °C a 60 °C.
- Retire a ficha da tomada em caso de trovoada. Para maior segurança, recomendamos a utilização de uma proteção contra sobretensão para proteger o seu computador portátil dos danos resultantes de picos de tensão ou relâmpagos provenientes da rede elétrica.
- Após o transporte do computador portátil, aguarde que o aparelho se adapte à temperatura ambiente antes de o colocar em funcionamento. No caso de grandes oscilações de temperatura e de humidade pode ocorrer formação de humidade no interior do computador portátil devido à condensação, a qual poderá provocar um curto-circuito elétrico.
- Guarde a embalagem original para o caso de ser necessário enviar o aparelho.

## 5.7. Alimentação de energia



### **PERIGO!**

#### **Perigo de choque elétrico!**

No interior do adaptador de rede encontram-se peças condutoras de corrente que causam o perigo de choque elétrico ou incêndio em caso de curto-circuito inadvertido!

- Não abra a caixa do adaptador de rede.
- A tomada deverá estar localizada perto do computador portátil e ser de fácil acesso.
- Para interromper a alimentação de energia ao seu computador portátil (mediante o adaptador de rede), desligue a ficha da tomada.
- Utilize o adaptador de rede do computador portátil apenas em tomadas ligadas à terra com AC 100 - 240 V~ 50 - 60 Hz. Se não tiver a certeza quanto à alimentação de energia no local de montagem, consulte a respetiva empresa abastecedora de energia.
- Utilize este computador portátil e o adaptador de rede fornecido exclusivamente um com o outro.
- Para maior segurança, recomendamos a utilização de uma proteção contra sobretensão para proteger o seu computador portátil dos danos resultantes de picos de tensão ou relâmpagos provenientes da rede elétrica.



### **INDICAÇÃO!**

#### **Perigo de danos!**

O carregamento incorreto do dispositivo pode causar danos.

- Utilize exclusivamente o adaptador de rede fornecido junto para carregar o aparelho.



## **AVISO!** **Danos auditivos!**

A intensidade sonora excessiva na utilização de auriculares ou auscultadores e a alteração dos ajustes básicos do equalizador, dos controladores, do software ou do sistema operativo geram demasiada pressão acústica e podem causar perda de audição.

- Antes de iniciar a reprodução coloque a intensidade sonora no valor mínimo.
- Inicie a reprodução e aumente a intensidade sonora para um nível que lhe seja agradável.

### **5.8. Cablagem**

- Coloque os cabos de forma a que ninguém os pise ou tropece neles.
- Não coloque objetos sobre o cabo, pois estes podem danificá-lo.
- Ligue os aparelhos periféricos, como teclado, rato, monitor, etc. apenas quando o computador portátil estiver desligado, a fim de evitar danos no computador portátil ou nos aparelhos. Alguns aparelhos também podem ser ligados durante o funcionamento. Isto aplica-se sobretudo aos aparelhos com ligação USB. Siga, em todo o caso, as indicações do respetivo manual de instruções.
- Mantenha pelo menos um metro de distância das fontes de interferência de alta frequência e magnéticas (aparelho de TV, colunas, telemóvel, telefones DECT, etc.) para evitar falhas no funcionamento e perda de dados.
- Tenha em atenção que, junto com este computador portátil, só podem ser usados cabos blindados de comprimento inferior a 3 metros para as interfaces externas.
- Não substitua os cabos fornecidos junto por outros. Utilize exclusivamente os cabos incluídos no volume de fornecimento, uma vez que foram verificados aturadamente nos nossos laboratórios.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

PT

- Utilize igualmente apenas os cabos de ligação fornecidos com os aparelhos para ligar os seus periféricos.
- Assegure-se de que todos os cabos de ligação se encontram ligados aos respetivos aparelhos periféricos para evitar radiações parasitas. Remova os cabos desnecessários.
- Apenas aparelhos que cumpram a norma de segurança para aparelhos de áudio/vídeo e de TI podem ser conectados ao aparelho.

### 5.9. Indicações relativas ao touchpad

- O touchpad é operado com o polegar ou outro dedo e reage à energia emitida pela pele. Não utilize esferográficas ou outros objetos para evitar efeitos no seu touchpad.
- O pó ou a gordura no touchpad compromete a sua sensibilidade. Remova o pó ou a gordura na superfície do touchpad com um pano macio e seco que não largue pelos.

### 5.10. Indicações relativas à bateria



#### **AVISO!**

#### **Perigo de explosão!**

Perigo de explosão no caso de substituição incorreta da bateria.

- Não aqueça a bateria acima da temperatura máxima referida nas temperaturas ambiente.
- Nunca abra a bateria.
- Não deite a bateria no fogo aberto.
- Não curto-circuite a bateria.
- Substituição apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo equivalente recomendado pelo fabricante.
- Eliminação das baterias usadas de acordo com os dados do fabricante.

Para aumentar a vida útil e a eficiência da sua bateria e garantir um funcionamento seguro, deve além disso observar as seguintes indicações:



- Evite a sujidade e o contacto com materiais eletricamente condutores, substâncias químicas e produtos de limpeza.
- Utilize apenas o adaptador de rede original fornecido junto para carregar a bateria. Assegure-se de que a bateria está totalmente descarregada (através de indicação ou sinal acústico do computador portátil), antes de recarregá-la.
- Não remova a bateria, enquanto o aparelho estiver ligado para não perder os dados.
- Ao armazenar a bateria ou usar o computador portátil, certifique-se de que os respetivos contactos não ficam sujos nem danificados. Tal poderia causar falhas de funcionamento.
- Substitua a bateria apenas com o equipamento desligado.
- Se estiver instalada de modo fixo, a bateria não poderá ser substituída arbitrariamente pelo próprio utilizador. Neste caso, a bateria tem de ser trocada por um técnico de serviço.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

PT

## 5.11. Medidas para proteção do visor

O visor constitui a parte integrante mais sensível do computador portátil, pois é composto de vidro fino. Por conseguinte poderá ser danificado, se for sujeito a grandes solicitações.

- Não risque a cobertura do computador portátil, uma vez que os eventuais riscos não podem ser eliminados.
- Evite o contacto entre o visor e objetos duros (por ex. botões, pulseira de relógio).
- Não coloque quaisquer objetos sobre o visor.
- Não deixe cair quaisquer objetos sobre o visor.
- Não entorne líquidos para dentro do computador portátil para não o danificar.
- Não risque o visor com as unhas ou objetos duros.
- Não limpe o visor com produtos de limpeza químicos.
- Limpe o visor com um pano macio e seco que não largue pelos.



Nas superfícies encontram-se películas de proteção para proteger o aparelho de riscos durante a produção e o transporte. Retire todas as películas depois de instalar o aparelho corretamente e antes de o colocar em funcionamento.

## 6. Transporte

Respeite as seguintes indicações, se desejar transportar o computador portátil:

- ▶ Desligue o computador portátil. Remova os DVDs/CDs inseridos.
- ▶ Após o transporte do computador portátil, aguarde que o aparelho se adapte à temperatura ambiente antes de o colocar em funcionamento. No caso de grandes oscilações de temperatura e de humidade pode ocorrer formação de humidade no interior do computador portátil devido à condensação, a qual poderá provocar um curto-circuito elétrico.
- ▶ Utilize sempre uma bolsa de transporte do computador portátil para proteger o computador portátil contra sujidade, humidade, abanos e riscos.
- ▶ Utilize sempre a cartongem original para o envio do seu computador portátil e deixe-se aconselhar a esse respeito pela sua empresa de transporte.
- ▶ Antes de iniciar viagens prolongadas, carregue impreterivelmente a sua bateria por inteiro e não se esqueça de levar o adaptador de rede.
- ▶ Antes de viajar, informe-se sobre a alimentação de energia e comunicação disponível no local de destino.
- ▶ Antes de iniciar a viagem, adquira os adaptadores necessários para a corrente.
- ▶ Coloque a bateria na cartongem separadamente aquando do envio do computador portátil.
- ▶ Quando passar pelo controlo da bagagem de mão no aeroporto, convém mandar verificar o seu computador portátil e todos os suportes de memória magnéticos (por ex. discos rígidos externos) pelo sistema de raios X (o dispositivo onde você coloca as suas bolsas). Evite o detetor magnético (a estrutura por onde irá passar) ou a barra magnética (o aparelho manual do pessoal de segurança), para não correr o risco de destruir os seus dados.

## 7. Manutenção

Não há peças que exijam manutenção ou limpeza na caixa do computador portátil.

- ▶ Retire sempre a ficha e todos os cabos de ligação antes de proceder à limpeza.
- ▶ Limpe o computador portátil apenas com um pano ligeiramente humedecido que não largue pelos.
- ▶ Não use solventes nem produtos de limpeza corrosivos ou gasosos.



### INDICAÇÃO

#### Perigo de danos!

Nunca deixar os contactos de encaixe entrar em contacto com a água para evitar danos.

- Se tal ainda assim acontecer, deverá secar-se impreterivelmente os contactos de encaixe antes da próxima utilização.
- Não utilize quaisquer discos de limpeza para leitor de CD-ROM ou produtos semelhantes, que limpem a lente do laser, para limpar a unidade ótica.





## 8. Reapetrechamento/conversão e reparação

DE

Mande efetuar o reapetrechamento ou a conversão do seu computador portátil exclusivamente por pessoal técnico qualificado. Se não tiver a qualificação necessária, encarregue um técnico de serviço adequado. Contacte o seu serviço de assistência técnica se tiver problemas com o computador portátil.

FR

NL

Dirija-se exclusivamente aos nossos parceiros de assistência autorizados, caso seja necessária uma reparação.

ES

### 8.11.1. Indicações sobre radiação laser

- No computador portátil podem ser utilizados dispositivos de laser desde a classe de laser 1 até à classe de laser 3b. O equipamento cumpre os requisitos da classe de laser 1.
- Através da abertura da unidade ótica obtém acesso aos dispositivos de laser até à classe de laser 3b.

IT

EN

Na desmontagem e/ou abertura deste dispositivo de laser deverá ter em atenção o seguinte:

PT

- ▶ As unidades óticas incorporadas não incluem quaisquer peças previstas para efeitos de manutenção e reparação.
- ▶ A reparação das unidades óticas está exclusivamente reservada ao fabricante.
- ▶ Não olhe para o raio laser, nem mesmo com instrumentos óticos.
- ▶ Na se exponha ao raio laser. Evite a exposição do olho ou da pele à radiação direta ou dispersa

## 9. Eliminação



### EMBALAGEM

Para proteção contra danos de transporte, o aparelho encontra-se dentro de uma embalagem. As embalagens são produzidas em materiais passíveis de uma eliminação ecológica e de uma reciclagem adequada.



Durante a separação de resíduos, respeite a seguinte identificação dos materiais de embalagem com as abreviaturas (a) e os números (b):

1–7: plásticos/20–22: papel e cartão/80–98: materiais compostos



### APARELHO

Todos os aparelhos usados que estejam identificados com o símbolo ao lado não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal.

De acordo com a diretiva 2012/19/UE, o aparelho tem de ser encaminhado para uma eliminação regulamentada no final da vida útil.

Neste âmbito, os materiais incluídos no aparelho são encaminhados para a reciclagem, evitando uma contaminação do ambiente e efeitos negativos para a saúde humana.

Deixe o aparelho usado num centro de recolha para sucata elétrica e eletrónica ou num ponto de reciclagem. Antes retire as pilhas do aparelho e deixe-as separadamente num centro de recolha para pilhas usadas.

Para mais informações, contacte uma empresa local de gestão de resíduos ou a sua administração municipal.



## APARELHO

O aparelho está equipado com uma bateria integrada. Nunca coloque o aparelho no lixo doméstico no fim da sua vida útil, informe-se junto dos serviços municipalizados sobre a forma de eliminação ecológica em pontos de recolha para sucata elétrica e eletrónica.



## BATERIAS

Todas as baterias identificadas com o símbolo ao lado não podem ser eliminadas com o lixo doméstico normal.

De acordo com o Regulamento 2023/1542, as baterias devem ser encaminhadas para uma eliminação regulamentada no final da vida útil.

As pilhas/baterias podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas ao tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes:

Cd = Cádmio, Hg = Mercúrio, Pb = Chumbo.

O utilizador é obrigado por lei a devolver as pilhas/baterias usadas após a sua utilização. Por isso, devolva gratuitamente as pilhas/baterias usadas num estabelecimento comercial ou entregue-as num ponto de recolha municipal.

As pilhas e as baterias podem conter substâncias nocivas para a saúde humana e para o ambiente. Os efeitos negativos só podem ser evitados se as pilhas/baterias usadas forem recolhidas e recicladas separadamente.

Tenha especial cuidado ao manusear pilhas/baterias que contenham lítio, pois existe um risco acrescido de incêndio se forem utilizadas incorretamente. Tape os polos para evitar um curto-circuito externo.

Utilize pilhas com uma vida útil longa ou baterias para minimizar a produção de resíduos de pilhas/baterias usadas.

Siga as instruções de armazenamento e evite descarregar e recarregar totalmente a bateria para prolongar a sua vida útil.

Além disso, não deve deixar pilhas ou equipamentos elétricos e eletrónicos que contenham pilhas ou baterias recarregáveis em áreas públicas para evitar a deposição de lixo. Procure formas de reutilizar as baterias em vez de as deitar fora, por exemplo, reparando a bateria.

## 10. Informações sobre serviços

Se alguma vez o seu aparelho não funcionar como pretendido ou esperado, contacte primeiramente o nosso serviço de apoio ao cliente. Tem à sua disposição diferentes formas de entrar em contacto conosco:

- Também pode utilizar o nosso formulário de contacto em [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- E naturalmente a nossa equipa de assistência técnica também está ao seu dispor através da linha de assistência ou por correio.

Horário de atendimento	Service Hotline
Seg. - Sex.: 07:30 - 16:30	☎ (+351) 21 123 0005
Endereço de serviço	
<b>MEDION Service Center</b> <b>ENAME, S.A</b> <b>Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5</b> <b>São João de Lourosa</b> <b>3500-618 VISEU</b> <b>Portugal</b>	



Este e outros manuais de instruções estão disponíveis para download no portal de serviços [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

Por motivos de sustentabilidade ambiental, dispensamos de condições de garantia impressas. Também poderá encontrar as nossas condições de garantia no nosso portal de serviços.

Também pode digitalizar o código QR que se encontra ao lado e carregar o manual de instruções para o seu equipamento terminal móvel através do portal de serviços.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

PT



## 11. Impressão

Copyright 2024

Versão: 11. novembro 2024

Todos os direitos reservados.

Este manual de instruções está protegido por direitos de autor.

É proibida a reprodução por via mecânica, eletrônica ou de qualquer outra forma sem a autorização por escrito do fabricante.

O Copyright é detido pela empresa:

**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Alemanha**

Tenha em atenção que o endereço anterior não é nenhum endereço para devoluções. Contacte sempre em primeiro lugar o nosso serviço de apoio ao cliente.